

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

### Wybory do rad dzielnic → str. 3

10 grudnia bm. odbyły się wybory do Rad Dzielnicowych. Frekwencja niestety nie była wysoka bo oscyływała w skali miasta w granicach 10 procent.

### Najtrudniejszy budżet tej kadencji Rady Miasta → str. 7

Co o projekcie budżetu miasta na 2024 rok sądzą wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa oraz przewodniczący klubów RMK? Publikujemy ich wypowiedzi

### Wsparcie dla osób niepełnosprawnych → str. 8

### Rok pełen inwestycji drogowych → str. 9

REKLAMA

## KARP KRÓLEWSKI

lin • amur • szczupak • sandacz • sum żywy

Plac Targowy "PIAST" paw. 3 os. Piastów 60A 31-625 Kraków

REKLAMA

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamić zaprasza  
do sklepu  
„Rarytasek”  
na os. Hutniczym 3

Zapraszam na zakupy!

Wędliny u Józefa



# JESTEŚMY PRZYGOTOWANI DO ZIMY str. 2

REKLAMA

Santander  
CONSUMER BANK

# 10x0%

raty  
10x0%

SPRAWDŹ

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.  
Skład Marcin Świątkowski  
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział  
Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.



Zapraszamy na  
zakupy do Centrum  
Handlowego TOMEX!

MODA I REGIONALNE PRODUKTY I LOKALNA SPOŁECZNOŚĆ

facebook.com/tomex.krakow

### SKLEP ZABAWKOWO -PAPIERNICZY

„PAPIRUS” ZAPRASZA  
do nowej siedziby na pl. Targowym  
„Piast” (paw. 20, 21, 22)

WIELKI POWRÓT DO STAŁYCH KLIENTÓW  
(DAWNIEJ OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA)

Sklep czynny:  
pon-pt. 10:00-19:00,  
sb. 10:00-14:00

ARTYKUŁY PAPIERNICZE I ZABAWKI, PIECZĄTKI,  
WIZYTÓWKI, TERMONADRUKI, GRAWEROWANIE



# AKCJA ZIMA

W sezonie zimowym 2023/2024 stałym zimowym utrzymaniem objętych zostało: 1410 km dróg, w tym: 700 km dróg krajowych, wojewódzkich, powiatowych i gminnych, po których prowadzona jest komunikacja miejska, ważnych w lokalnym układzie komunikacyjnym, 710 km pozostałych dróg gminnych i wewnętrznych, 936 km chodników wraz ze schodami, przejściami podziemnymi, ciągów pieszo - rowerowych, 184 km dróg rowerowych, 1980 przystanków komunikacji miejskiej, 860 tys. m<sup>2</sup> utwardzonych nawierzchni terenów wewnątrz-osiedlowych, 82 tys. m<sup>2</sup> chodników w Strefie Płatnego Parkowania. Ich wykaz stanowi załącznik do Regulaminu Miejskiego Komitetu Koordynacyjnego. Pozostałe obiekty utrzymywane są interwencyjnie (Standard VII).

## Organizacja zimowego utrzymania

Analogicznie do ubiegłego sezonu powierzchnia miasta podzielona została na 4 obszary utrzymaniowe i 3 rejony utrzymaniowe. Obszary utrzymaniowe skupiają w sobie najistotniejsze ciągi uliczne stanowiące podstawową sieć tranzytową oraz sieć komunikacji zbiorowej, na utrzymanie której położony jest szczególny nacisk. Rejony utrzymaniowe skupiają w sobie

pozostałe drogi gminne i drogi wewnętrzne objęte V i VI standardem utrzymania oraz chodniki na których dopuszczone jest płatne parkowanie pojazdów w strefie płatnego parkowania i tereny wewnątrz osiedlowe, w tym: jezdnie, chodniki, ciągi piesze i parkingi. Przed rozpoczęciem sezonu zimowego przeprowadzono przetargi na Obszar I i II, które wygrały firmy RDM Śródmieście w obszarze II i w obszarze I Konsorcjum Firm WANTA. Natomiast w Obszarze III który obejmuje głównie aglomeracją nowohucką Obszarze IV obejmującym ściśle Śródmieście firmą odpowiedzialną za utrzymanie zimowe jest MPO SP. Z o.o., która jest bardzo dobrze przygotowana do akcji Zima i dysponuje odpowiednim sprzętem i potencjałem do walki z zimą.

## Potencjał sprzętowy niezbędny do realizacji zadania

Solarki 73 jednostki, jednostki do utrzymania chodników 39 jednostek, zespoły do utrzymania obiektów inżynierskich 42 jednostki, zespoły do wywozu śniegu 9 jednostek, jednostki do utrzymania ulic 58 jednostek, zespół do utrzymania terenów wewnątrz-osiedlowych 38 jednostek, zespół do utrzymania miejsc postojowych 6 jednostek. Razem: 265 jednostek.

Pierwsze poważne opady śniegu w tym sezonie wystąpiły na początku grudnia - od piątkowego popołudnia do niedzieli włącznie (1-3 grudnia) śnieg padał nieustannie. Razem spadło łącznie 30-40 cm śniegu. Od piątku do niedzieli 1000 osób (pracowników MPO i wykonawców) pracowało nieustannie - łącznie przepracowali niemal 140362 godzin, zużyto 5258 ton soli, 1873 tony piasku. Uruchomiony był cały dostępny sprzęt - 256 jednostek MPO, w tym 73 duże solarki. Tak, że atak zimy został odparty i miasto jest przygotowane do ewentualnie kolejnych ataków zimy.

W trakcie trwania sezonu zimowego prowadzone są całodobowe dyżury służby koordynacyjno - interwencyjnej w Dyspozytorni Głównej MPO, tel. (12) 64-62-361, e-mail: interwencje24h@mpo.krakow.pl.

(mp) fot. z archiwum MPO

REKLAMA

## FIRMA ELMAR

zaprasza

# KARP KRÓLEWSKI



SPRZEDAŻ od dnia:

15 grudnia 2023 r. (piątek)

do wyczerpania asortymentu

Miejsce sprzedaży: Plac Targowy „PIAST”  
os. Piastów 60A pawilon 3 /sklep rowerowy/  
tel. 12 647-13-88, 502-730-087



W sprzedaży będą również:  
amur, lin, pstrąg, tołpyga, sum,  
szczupak, jesiotr,



## DYŻUR W GŁOSIE

Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail.

Redaktor Marcin Pietrzyk.  
Adres e-mail: sp645@wp.pl



## AUKCJA NA WYNAJEM

Kolejną aukcją na najem lokali użytkowych ZBK przeprowadzi 29 grudnia 2023 r. Interesująco zapowiada się aukcja na najem lokali użytkowych usytuowanych na terenie Nowej Huty. Do wynajęcia zostały skierowane m.in. lokale położone na: 1) os. Stalowym 4 - lokal o powierzchni 140,07 m<sup>2</sup>, usytuowany na parterze, 2) os. Stalowym 5 - lokal o powierzchni 99,11 m<sup>2</sup>, usytuowany na parterze, 3) os. Teatralnym 3 - lokal o powierzchni 20,69 m<sup>2</sup>, usytuowany na parterze, 4) os. Centrum C-10 - lokal o powierzchni 26,84 m<sup>2</sup>, usytuowany na I piętrze. Podmioty zainteresowane udziałem w aukcji zobowiązane są do 27 XII 2023 r.: - dokonać wpłaty wadium (wysokość wadium określana jest indywidualnie dla każdego lokalu i podana została w wykazie lokali skierowanych do wynajęcia w trybie aukcji) przelewem lub wpłatą

na rachunek bankowy Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie, tj. 82 1020 2892 0000 5902 0590 1667. O dotrzymaniu terminu dokonania wpłaty wadium decyduje data wpływu środków finansowych na wskazane wyżej konto bankowe ZBK w Krakowie oraz - złożyć ofertę przystąpienia do aukcji w Punkcie Obsługi Mieszkańców ZBK w Krakowie, ul. Czerwieńskiego 16. Aukcja zostanie przeprowadzona w dniu 29 grudnia 2023 r. o godzinie 900 w siedzibie Urzędu Miasta Krakowa, Rynek Podgórski 1 w Krakowie (sala obrad im. F. Marywskiego - II piętro). Szczegółowych informacji w zakresie zasad przeprowadzania aukcji, jak również pustostanów lokali użytkowych skierowanych do wynajęcia udziela Referat Lokali Użytkowych ZBK w Krakowie, z siedzibą ul. Czerwieńskiego 16 - tel. (12) 291-28-75. (mp)

- Marek BUŁAT, lat 67
- Zenon CABAJ, lat 69
- Krzysztof CAŁKA, lat 65
- Janina CIESIELSKA, lat 72
- Irena CHORJAN, lat 84
- Danuta GRABOWSKA, lat 82

- Natalia HERSZTEK, lat 90
- Antoni KADULSKI, lat 89
- Zofia KORUSIEWICZ, lat 77
- Marianna KOSZOWSKA, lat 90
- Alicja NOWAK, lat 84
- Elżbieta PACIUCH, lat 71

- Teresa PAWLICA, lat 89
- Anna PIETRUSZKA, lat 67
- Jerzy SATAŁA, lat 68
- Władysław SENIUTA, lat 93
- Maria STAROWICZ, lat 87
- Stanisław ŚWIĄTEK, lat 87

- Władysław TASAK, lat 86
- Helena WALCZAK, lat 98
- Maria WENDEL, lat 78
- Maria WĘGRZYN, lat 86

Kronika pamięci

REKLAMA

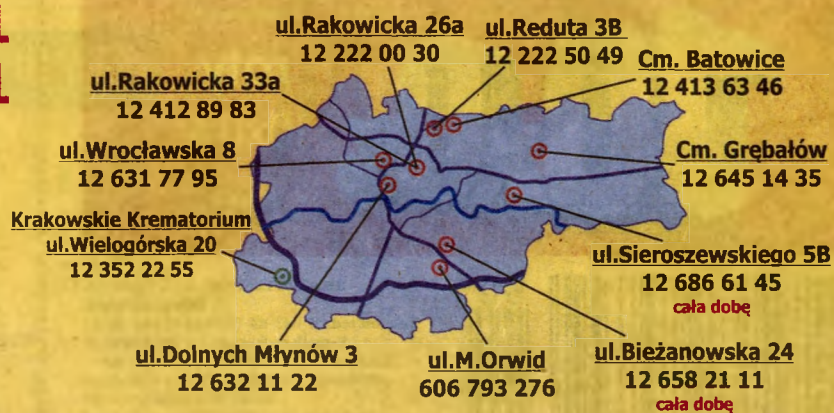
**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

CAŁĄ DOBĘ 12 411 11 11  
również w  
Niedziele i Święta 12 658 21 11

## Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

- Całodobowy odbiór osób zmarłych z domów rodzinnych, szpitali, domów opieki, hospicjów
- Przechowywanie ciał zmarłych we własnej chłodni
- Kremacje, certyfikowane balsamacje,
- Reprezentujemy Rodzinę w urzędach, instytucjach, kancelariach kościelnych i zarządach cmentarzy
- Dokonujemy wszelkich opłat związanych z pogrzebem
- Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego

Gwarantujemy najlepsze ceny usług pogrzebowych



www.karawan.pl



# WYBORY DO RAD DZIELNIC W NOWOHUCKIEJ AGLOMERACJI

10 grudnia bm. odbyły się wybory do Rad Dzielnicowych. Frekwencja niestety nie była wysoka bo oscylowała w skali miasta w granicach 10 procent. W trzech nowohuckich dzielnicach nawet nie osiągnęła tego wyniku i zmieściła się w granicach 8,40 – 9,42 proc. Jedynie dwóch dzielnicach przekroczyła 10 procent: XVII Wzgórzach Krzesławickich – 12,79 proc. XVIII Nowej Hucie 13,30 proc. Generalnie wybory odbywały się bez sztyldów partyjnych, ale można było zidentyfikować często zwolenników określonych sił politycznych. W nowohuckiej aglomeracji nie dojdzie do wielkich zmian.

Poniżej podajemy imiona i nazwiska nowo wybranych radnych, którzy 3 stycznia 2024 roku dokonają wyboru przewodniczących oraz nowych zarządów Rad Dzielnic.

## Dzielnica XIV Czyżyny

Frekwencja: 8,94 %. Wybrani na radnych: Marek Ziemiański 92 głosy, Filip Cichor 44 głosy, Łukasz Cieślak 78 głosy, Anna Brydnyk 82 głosy, Paweł Dobrowolski 139 głosów, Anna Czajkowska 21 głosów, Jolanta Szatko-Nowak 140 głosów, Łukasz Hodor 66 głosów, Bieniek Sławomir 36 głosów, Paweł Meysztowicz 140 głosów, Marcin Janicki 51 głosów, Bogdan Krupa 75 głosów, Grzegorz Ronij 80 głosów, Grzegorz Mączka 64 głosów, Anna Diakowicz 48 głosów, Roman Kempński 65 głosów, Anna Gieras 73 głosów, Wiktor Hunek 26 głosów, Adam Horbatowski 41 głosów, Dawid Liszka 44 głosów, Bożena Stanek 133 głosy.

W Dzielnicy XIV Czyżyny dojdzie do zmiany przewodniczącego, gdyż poprzednia przewodnicząca Anna Moksa nie startowała w wyborach. Wybrano b. przewodniczącego Marka Ziemiańskiego, ale w skład rady weszło dużo nowych radnych i sprawa wyboru przewodniczącego jest otwarta.

## Dzielnica XV Mistrzejowice

Frekwencja: 8,40 %. Wybrani na radnych: Maciej Cieślak 66 głosów, Bogdan Kusior 178 głosów, Konrad Maciejowski 57 głosów, Piotr Żołyński 122 głosów, Marek Hohenauer 113 głosów, Monika Dziugan 134 głosów, Karol Pęczek 158 głosów, Sławomir Dymacz 109 głosów, Genowefa Głowiak 70 głosów, Jerzy Adaszyński 67 głosów, Agnieszka Madoń 91 głosów, Anna Trzoniec 196 głosów, Tomasz Szmyd 32 głosy, Grzegorz Guśtak 96 głosów, Zenon Wojnar 107 głosów, Patryk Brózda 78 głosów, Krzysztof Bąk 105 głosów, Jakub Cieśla 53 głosy, Grzegorz Gil 159 głosów, Andrzej Bularz 62 głosy, Janusz Pasik 121 głosów. W tej dzielnicy do rady wszedł jej poprzedni przewodniczący Marek Hohenauer, który z tego co można się zorientować jest popierany przez dużą grupę nowo wybranych radnych i prawdopodobnie zostanie wybrany ponownie przewodniczącym tej rady.

## Dzielnica XVI Bieńczyce

Frekwencja: 9,42 %. Wybrani na radnych: Antoni Konstanty 51 głosów, Kamil Bartosik 77 głosów, Marek Wawrzynkiewicz 40 głosów, Sławomir Wójtowicz 47

głosów, Grzegorz Król 112 głosów, Marcin Bursa 122 głosów, Robert Adamek 52 głosy, Grzegorz Jeżowski 82 głosy, Izabela Kochańska 43 głosy, Lucyna Skoczeń 54 głosy, Bożena Grzegorzek 63 głosy, Piotr Opozda 196 głosów, Andrzej Buczkowski 68 głosów, Łukasz Wabik 117 głosów, Waldemar Kordyl 46 głosów, Wioletta Ryniewicz 80 głosów, Zygmunt Bińczycki 87 głosów, Sławomir Góra 52 głosy, Wojciech Gruchała 60 głosów, Renata Połomska 127 głosów, Marcin Permus 222 głosów. Tu również wybrano poprzedniego przewodniczącego rady Zygmunta Bińczyckiego, który prawdopodobnie zostanie wybrany ponownie na tę funkcję.

## Dzielnica XVII Wzgórza Krzesławickie

Frekwencja: 12,79 %. Wybrani na radnych: Wiesław Wojnarski 164 głosów, Katarzyna Cudek 46 głosów, Katarzyna Frankiewicz (brak kontrkandydatów), Paweł Mleczko 93 głosów, Grzegorz Czekaj 103 głosy, Waldemar Wołoch 31 głosów, Alina Sudoł 50 głosów, Lucyna Madej 35 głosów, Sebastian Adamczyk 106 głosów, Andrzej Dziedzic 144 głosów, Stanisław Stroński 65 głosów, Marcin Sudoł 48 głosów, Jan Zabagło w okręgu 13 – jako jedyny kandydat, Jerzy Wójcik 238 głosów, Zbigniew Rajski 169 głosów. Także i tutaj wybrano poprzedniego przewodniczącego Andrzeja Dziedzica i on prawdopodobnie zostanie ponownie wybrany na tę funkcję. Natomiast trzeba odnotować wygraną Wiesława Wojnarskiego z Leszkiem Zaleńskim b.

wiceprzewodniczącego i to zwycięzca zajmie jego funkcję.

## Dzielnica XVIII Nowa Huta

Frekwencja: 13,30 %. Józef Szuba 327 głosów, Jarosław Suski 146 głosów, Amelia Juszcak-Michalska 82 głosy, Andrzej Kowalik 176 głosów, Iwona Sewiło 142 głosy, Mariusz Natkaniec 153 głosy, Tomasz Kudelski 53 głosy, Marcin Szoturma 64 głosy, Marcin Pawlik 148 głosów, Edward Jan Porębski 98 głosów, Bartłomiej Czerniawski 100 głosów, Krzysztof Stanisław Marcinkiewicz 105 głosów, Rafał Brzeziński 57 głosów, Bogumiła Drabik 90 głosów, Mariusz Woda 100 głosów, Łukasz Zarodkiewicz 100 głosów, Marta Bielecka-Woźniak 135 głosów, Sebastian Piekarek 83 głosy, Agnieszka Dorota Żołądź 271 głosów, Jan Pyż 269 głosów, Jarosław Matuszczyk 401 głosów.

Do największych zmian może dojść w tej dzielnicy, gdyż wybory przegrał jej poprzedni przewodniczący Stanisław Moryc zresztą z b. przewodniczącym Edwardem Porębskim, ale ten chyba nie uzyska poparcia w nowej radzie i będziemy mile tutaj nowego przewodniczącego. Tutaj padły rekordowe wyniki, radny Stanisław Matuszczyk uzyskał 401 głosów i Józef Szuba b. wiceprzewodniczący 327 głosy. Do wyborów dzielnicowych powrócimy w odrębnej publikacji po wyborach zarządów i przewodniczących Rad, czyli po 3 stycznia przyszłego roku.

(SP)

# Tydzień

FELIETON  
JANA  
FRANCZYKA

## DOSTRZEC DRUGIEGO

Czas przedświąteczny, to czas szczególny. Czas wzmożonych zakupów, porządkowania naszych domów, czas planowania wigilijnych i świątecznych potraw. Ale to też dobry czas, by rozejrzeć się wokół siebie i zobaczyć tych, których na co dzień nie dostrzegamy – biednych, samotnych, zagubionych, bezdomnych... Dla niech te zbliżające się święta mają inny kolor. I dobrze, że są ludzie oraz organizacje, które poświęcają swój czas, by takim osobom pomagać. By pomagać im przez cały rok oczywiście, ale szczególnie w tych okresach, kiedy samotność i bieda doskwierają szczególnie. A tak bywa zwłaszcza w święta. Wtedy gdy inni się cieszą.

Jedną z takich organizacji jest krakowska „Zupa na Plantach”. To fundacja, która co tydzień przygotowuje kanapki i herbatę, organizuje całą logistykę i jeździ spotykać się z osobami w kryzysie bezdomności, odwiedzając pustostany, kanały i inne

Święta to czas, by rozejrzeć się wokół siebie i zobaczyć tych, których na co dzień nie dostrzegamy – biednych, samotnych, zagubionych...

niemieszkalne miejsca. Ale prowadzi również „Zupowe Mieszkania” – przestrzeń, w której osoby z doświadczeniem bezdomności dostają szansę na nowe życie. Takie organizacje warto wesprzeć, bo wiadomo na co pójść przekazane dla nich pieniądze.

Takich organizacji jest więcej. I dobrze w tym przedświątecznym czasie udzielić im wsparcia, by ich pomoc była jak najbardziej efektywna. A listę takich wiarygodnych i sprawdzonych organizacji można uzyskać chociażby w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej.

Jan L. Franczyk

## Koncerty Mistrzejowickie: Christmas songs

Już 17 grudnia o 18:00 odbędzie się koncert zespołu Hot 20 Strings, który przeniesie słuchaczy i słuchaczki w magiczny, świąteczny świat. W repertuarze znajdą się ikoniczne utwory z muzyki popularnej, jak „Have yourself a merry little Christmas”, „Let it snow” i „Na całej połaci śnieg”. Końcówka roku to idealny moment na znalezienie chwili wytchnienia wśród muzyki. Koncert odbędzie się w kościele pw. św. Maksymiliana Marii

Kolbego na os. Tysiąclecia 86 (kościół dolny). Świąteczną muzyczną podróż zagwarantują: Przemek Kleczkowski (wokalec), Ada Kwaśniewicz (skrzypce), Mateusz Szczypka (gitarę), Piotr Południak (kontrabas). Wstęp na wydarzenie jest wolny. Organizator: Ośrodek Kultury Norwida, parafia pw. św. Maksymiliana Kolbego w Mistrzejowicach, Dzielnica XV Mistrzejowice. Partnerzy: MPK S.A. i MPEC S.A. w Krakowie. (f)



## KONCERT POLSKI NA OS. KALINOWYM



Listopad to tradycyjnie miesiąc zadumy oraz pamięci narodowej. Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka oraz parafia pw. Św. Józefa Oblubieńca NMP zaprosili mieszkańców Nowej Huty na Koncert Polski, któremu przyświecał cytą Marii Konopnickiej *Ojczyzna moja – to ta ziemia droga, gdzie ujrzał słońce i gdzie poznał Boga*. Koncert odbył się 29 listopada 2023 r. w auli kościoła na os. Kalinowym 5. Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie, który

od wielu lat realizuje wydarzenia o charakterze patriotycznym, przygotował program wypełniony poezją i pieśniami o tematyce niepodległościowej oraz tradycyjnymi tańcami ludowymi. Na scenie wystąpili Międzyszkolny Ludowy Zespół Pieśni i Tańca Krakowiak, Żeński Chór Enigma z Gminnego Ośrodka Kultury z Klucz, dzieci z grupy teatralnej oraz zespoły wokalne z Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka. (f)

Znać swoje miejsce na ziemi i rolę do spełnienia to jedno. Pod nikogo się nie podszycić ani go nie kopiować to drugie. Bez tych dwóch wręcz podstawowych cech spójnej osobowości nie można być szczęśliwym człowiekiem. I tego właśnie uczymy się od Jana Chrzciciela.

A co jeśli taka formacja doprowadzi

nas do sytuacji, w której trzeba będzie dać świadectwo za cenę utraty jakich korzyści? Nastąpi empiryczne potwierdzenie, że rzeczywiście byliśmy tymi ludźmi, za jakich się uważaliśmy. Każde męczeństwo to pieczęć z podpisem: „Nie byłem gołostowny!”

ks. Piotr Gąsior

SŁOWA NA  
MIEDZIELE  
17.23.2023

[Jan] wyznał, a nie zaprzeczył: «Ja nie jestem Mesjaszem».  
/por. J 1/



**Nowohuckie Laboratorium Dziedzictwa/Ośrodek Kultury Norwida, os. Górali 5**

+ 16 XII, godz. 16:00-19:15 - Galeria Huta Sztuki. Studium Dziedzictwa Nowej Huty. Środowisko artystyczne Nowej Huty. Prowadzenie: Monika Kozioł „Tychy-Nowa Huta. Przestrzeń dla sztuki”. Orowadzanie kuratorskie po wystawie. Prowadzenie: Barbara Sołbecka. Wstęp: 30 zł/zajęcia.

+ 17 XII, godz. 11 - Ogrody Nowej Huty: Dekoracje świąteczne na zielono. Spotkanie warsztatowe poświęcone tworzeniu roślinnych dekoracji świątecznych. Prowadzenie: Kamila Kocjan.

**Kuźnia/Ośrodek Kultury Norwida, os. Złotego Wieku 14**

+ 16 XII, godz. 16 - Bożonarodzeniowa kartka świąteczna. Rozstrzygnięcie konkursu, wręczenie nagród i wernisaż wystawy pokonkursowej. Wstęp wolny.

+ 16 XII, godz. 16 - Ptaki Mistrzejowic. Rozstrzygnięcie konkursu, wręczenie nagród i wernisaż wystawy pokonkursowej. Wstęp wolny.

+ 16 XII, godz. 17 - Muzyka dookoła świata. Koncert. Mark Shepherd (UK) - muzyka jazzowa, trąbka, puzon, śpiew, Miłosz Bazarnik - piano. Wstęp wolny.

+ 16 XII, godz. 19 - Huta Jazzu. Koncert. Muzycy: Mark Shepherd, Miłosz Bazarnik, Bartek Staromiejski, Miłosz Skwirut. Wstęp wolny.

+ 17 XII, godz. 9 - Park Złotego Wieku. Spacer ornitologiczny po Mistrzejowicach. Prowadzenie: Katarzyna Kmiec-Kwasek. Miejsce zbiórki: skrzyżowanie alejek w parku przy wejściu do Fortu 48 Batowice, od ulicy Wawelskiej na wysokości bloków nr 62 i 64 os. Złotego Wieku.

+ 18 XII, godz. 10 - Rodzina w kadrze: Bądź blisko! Prowadzenie: Paweł Łubkowski. Wstęp: 1 zł.

**Klub Dukat Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Grębałów ul. Styczna 1**

+ 18 XII, godz. 17-21 - Wigilia po sąsiedzku. To niezwykle spotkanie mające na celu integrację mieszkańców osiedla Grębałów. Będzie to również czas na wspólne rozmowy przy stole i próbę sił wokalnych przed zbliżającą się Wigilią. Wraz z Zespołem Krzesławianki działającym przy Klubie Krzesławice OKKNH spróbujemy przypomnieć sobie te mniej i bardziej znane kolędy i pastorałki towarzyszące nam podczas Świąt Bożego Narodzenia. Wspólnie ze studentami z Koła Naukowego Animacji i Wolontariatu wykonamy kartki świąteczne oraz ozdoby choinkowe wraz z Panią z Centrum Aktywności Seniora „Uskrzydłone Wzgórze”. Niewątpliwą atrakcją dla dzieci będzie wspólne ubieranie dwumetrowej choinki, dzięki czemu wnętrze Klubu nabierze świątecznego nastroju. Spotkanie ma charakter otwarty, ale obowiązują zapisy pod numerem tel. 504 418 929. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny.

+ 20 XII, godz. 17 - Klub Rodziców: Akademia Mądrego Rodzica: SensoGimnastyka. Zajęcia prowadzi mgr Joanna Krysiak - pedagog rodzinny, terapeuta integracji sensorycznej, neurodydaktyk, trener wielu metod wspierających rozwój dzieci na różnych jego etapach, szkoleniowiec, współzałożycielka krakowskiej Famigi. Obowiązują zapisy pod numerem tel. 504 418 929 w godzinach pracy Klubu.

**Klub Jedność Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Wolica, ul. Drożyńska 3c**

+ 17 XII, godz. 16 - Wigilijna Jedność. Spotkanie dla mieszkańców, podczas którego wystąpią dzieci z kółka teatralnego Klubu Jedność oraz dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 142. Na zakończenie usłyszymy koncert kolęd w wykonaniu Janusza Rojka z solistką. Wstęp wolny.

**Klub Karino Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Chałupki ul. Truskawkowa 4**

+ 18 XII, godz. 16.30 - Klub Rodziców: Spotkanie z fizjoterapeutą. Specjalista oceni stan dziecka pod kątem wzorców ruchowych właściwych dla danego okresu rozwojowego. Wstęp: 1 zł.

+ 19 XII, godz. 17 - Klub Rodziców: Warsztaty Pachnące Świątami. Świąta Bożego Narodzenia zbliżają się dużymi krokami, a wraz z nimi dylemat - jaką choinkę wybrać? Zapraszamy was na stworzenie własnej pachnącej choinki. Wstęp: 1 zł.

**Klub Pod Kasztanami Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Kościelniki, ul. Płoszczyzny 1**

+ 17 XII, godz. 15-18 - Wigilia w Klubie Pod Kasztanami. Klub zaprasza na wigilię dla społeczności lokalnej Kościelnik, Górki Kościelnickiej i okolicznych osiedli. Spotkamy się, aby razem kolędować, podzielić się opłatkiem i zasiąść do wspólnego poczęstunku. Podczas wydarzenia odbędzie się również finał konkursu plastycznego „Moje magiczne święta”, podczas którego ogłosimy zwycięzców.

**Klub Zakole Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, ul. Zakole 31**

+ 18 XII, godz. 16 - Klub Rodziców: Skaczące Brzdące - sala wolnej zabawy. Skaczące brzdące - to miejsce i czas na wspólną zabawę oraz integrację rodziców wraz z dziećmi. W tym miesiącu przygotowaliśmy zabawy zręcznościowe i sportowe, które uczą koordynacji i poprawiają sprawność fizyczną. Wstęp 1 zł.

+ 19 XII, godz. 17 - Klub Rodziców: Sensoplastyka - rodzinne warsztaty zmysłów. Plastyczne zajęcia rozwojowe, które polegają na wspieraniu samodzielności i kreatywności dzieci. (f)

**Duża Scena, os. Teatralne**  
+ 16 XII (sobota), godz. 18 - Ballady i romanse. Horror School Musical.  
+ 17 XII (niedziela), godz. 17 - Zhipnotyzuj mnie. Piosenki Zygmunta Koniecznego.

**TIM/Scena Warsztatowa, os. Teatralne**  
+ 15 XII (piątek), godz. 10 - Trik Patryka

**TIM/Scena Kameralna, os. Teatralne**  
+ 19 XII (wtorek), godz. 9 i 10.30 - Lokoamotywą przez świat.  
+ 20 XII (środa), godz. 10 - Lokoamotywą przez świat.

**Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1**  
+ 15 XII (piątek), godz. 19 - Boska.  
+ 16 i 17 XII (sobota i niedziela), godz. 19 - Wszystko o kobietach.  
+ 20 XII (środa), godz. 19 - Wstyd.

NOTOWANIA CENOWE

**ŚWIĄTECZNE**

Idą święta i czas najwyższy zrobić zakupy na świąteczny stół. Takim dobrym miejscem jest centrum handlowe Tomex, a na nim pawilon nr. 413 „Leśne Runo”. Kupimy tutaj przeróżne smakołyki potrzebne w te święta. Są tu grzyby suszone i marynowane. Mieszany podgrzybek suszony na wagę kosztował 30 zł/100 g., a borowik



35 zł/100 g. Natomiast dobierane główki suszonych podgrzybków na nitce kosztują 40 zł/100 g. Za borowiki w takiej samej wazce trzeba zapłacić 60 zł/100 g. Jest duży wybór grzybów marynowanych (maślaki, podgrzybki, borowiki) w słoiczkach po 15-20 zł lub litrowych od 35 zł opieńki (promocja), podgrzybki 45 zł do borowików po 60 zł. Jest duży wybór suszonych owoców takich jak jabłka, gruszek także wędzone, śliwki wędzone po 25 zł/kg, a śliwki z pestkami kosztują 18 zł/kg. Jest żurawina od 32 zł/kg. Kupimy tutaj oczywiście dobrą kapustę kiszoną sandomierską po 8 zł/kg lub w słoikach litrowych w tej samej cenie. Ogórki kiszone sandomierskie pakowane po 700 g kosztują 7 zł. Kupimy także mak po 22 zł/kg i orzechy włoskie łuskane po 35 zł/kg. Orzechy laskowe są po 15 zł/kg. Leśne Runo słynie ze znakomitych i ekologicznych wytworów. Zatem kupimy tutaj miód w słoikach litrowych z Krzysztołowic od 35 zł (wielokwiatowy) do 60 zł spadziowy. Naturalne soki z malin, truskawek, czarnej i czerwonej porzeczki, jagody, a nawet dzikiej róży w cenie 20 zł za butelkę 1/2 l. Kupimy tutaj też naturalny barszcz czerwony i domowy żurek po 6 zł/butelka 1/2 l, a nawet sos tabasco łagodny lub ostry po 8 zł/słoiczek. Jest też imbir i bywają różne owoce importowane. Okazją jest imbir kandyzowany po 39 zł/kg. Cechą tej placówki są stosunkowo niskie ceny. Przykładowo cytryny z cienką skórką kosztuje 8 zł/kg lub mandarynki też 8 zł/kg. Do Leśnego Runa paw. 413 położonego na wprost głównego wejścia od strony ul. Bienieżyckiej zaprasza p. Basia „Góralka” (na zdjęciu), które zawsze uśmiechnięte, służą klientom dobrą radą. Obok „Leśnego Runa” jest stoisko z górkim wyrobami paw. 414. Tylko w soboty kupimy tutaj świeże redyki po 3 zł, gałki od 10 zł lub oscypki od 40 zł, bundz po 50 zł/kg, a także wyroby góralskie m.in. kapie od 18 z ł, a nawet skóry baranie od 120 zł nadające się na prezenty.

(sp) Fot. autor

WALUTA

Stabilizacja na rynku walutowym. Kurs dolara i euro nie zmienia się od kilku tygodni. W paw. 24 na Placu Bienieżyce, tel. 12 641-46-29 odnotowaliśmy następujące kursy walut: USD: 4,00-4,05 zł, euro: 4,31-4,36 zł, GBP: 5,02-5,07 zł, CHF: 4,54-4,60 zł. (mp)

KINO SFINKS - 15.12 - 20.12

**NAPOLEON** w reżyserii Ridleya Scotta to opowieść o nieustępliwym drodze Bonaparte'go do władzy pokazana przez pryzmat jego uzależniającego związku z jedną prawdziwą miłością, Józefiną. Ukazuje jego wizjonerską taktykę wojskową i polityczną w połączeniu z jednymi z najbardziej dynamicznych sekwencji bitew, jakie kiedykolwiek nakręcono. Pojawił się znikąd. Podbił wszystko. W roli Napoleona Bonaparte wystąpił Joaquin Phoenix.

**WIELKI WÓZ** to francuski dramat obyczajowy w reżyserii Philippe Garrela nagrodzony Srebrnym Niedźwiedziem za reżyserię na festiwalu w Berlinie. Jego bohaterami jest rodzina lalkarzy. Artystyczny talent przechodzi w niej z pokolenia na pokolenia, bo w działalność niewielkiego teatryku zaangażowany jest nie tylko Simon, ale też jego matka oraz trójka dorosłych dzieci (w tych rolach wystąpiły dzieci reżysera - Louis, Lena i Esther Garrel). Trupę dopełnia mający poważne malarskie aspiracje Pieter. Pieczołowicie przygotowywane lalkowe spektakle dostarczają wielu wrażeń i uciech dzieciom podczas tournée, jakie grupa odbywa po całym kraju. Działalność rodzinnego przedsięwzięcia układa się dobrze aż do momentu, kiedy podczas jednego z przedstawień Simon dostaje udaru. Co więcej, jego matka zaczyna cierpieć na coraz poważniejszą demencję. Wszystko w jednej chwili spada na barki najmłodszych, którzy nie są na to gotowi, a przy tym poważnie się zastanawiają nad opuszczeniem grupy i pójściem własną drogą. Do tego dochodzą miłosne problemy i rozterki przytrafiające się członkom teatralnej trupy. Film będzie można zobaczyć również w Filmowym Klubie Seniora 19 XII o godz. 14:30.

Słowacko-czeska **ŚWIĄTEŁNOC** w reżyserii Terezy Nvotovej to znakomity, klimatyczny kobiecy dramat z elementami thrilleru opowiadający o zabobonach, wierzeniach i ich wpływie na współczesnych ludzi. Z powodu zagadkowego listu Šarłota wraca do rodzinnej wioski w słowackich górach, aby przejąć spadek po zmarłej matce. Miejscowa społeczność, wciąż wierząca w czarownice, traktuje ją podejrzliwie i z uprzedzeniami. Dopiero w wolnomyślicielce Mirze znajduje ona sojuszniczkę i przyjaciółkę, która pomaga poskładać w całość puzzle jej poplątanej biografii, przywołując traumy i wspomnienia. Im bardziej obie kobiety zgłębiają tajemnice wioski, tym bardziej są podejrzewane o czary. Seanse w sali Mały Metraż.

W środę 20 XII o godz. 17:30 Sfinks zaprasza na ostatni już pokaz w ramach cyklu „Najlepsze dokumenty Krakowskiego Festiwalu Filmowego”. Tym razem będą to **TWARZE AGATY** w reżyserii Małgorzaty Kozyry. Agata jako szesnastolatka usłyszała, że prawdopodobnie w ciągu 2 lat wykrwawi się na śmierć. Tego dnia narodziła się na nowo. 20 lat później ma za sobą ponad 30 operacji twarzy, mieszka w Londynie i jest artystką, która swoje zmagania ze śmiertelną chorobą przekuła w sztukę. Choroba i związany z nią ból nie dają za wygraną, ale pojawiają się coraz bardziej obiecujące sposoby na leczenie. Dla Agaty najważniejszą terapią pozostaje jednak twórczość. Jej twarz wraz z nawrotami naczynek ulega kolejnym deformacjom, co staje się jednym z głównych tematów, jakie bohaterka eksploruje w swojej sztuce. Film jest laureatem Złotego Lajkonika dla najlepszego polskiego pełnometrażowego dokumentu. Wstęp: 12,00

**Od 22 grudnia do 4 stycznia Kino Sfinks będzie nieczynne.**

REPERTUAR	15.12. (piątek): 17.00 Wielki wóz, 18.00 Świątelnoc, 19.00 Napoleon. 16.12. (sobota): 17.00 Wielki wóz, 18.00 Świątelnoc, 19.00 Napoleon. 17.12. (niedziela): 17.00 Napoleon, 18.00 Świątelnoc, 19.50 Wielki wóz. 19.12. (wtorek): 12.00 Seans z maluszkami: Wielki wóz, 14.30 Filmowy Klub Seniora: Wielki wóz, 17.00 Napoleon, 18.00 Świątelnoc, 19.50 Wielki wóz. 20.12. (środa): 17.30 Twarze Agaty, 18.00 Świątelnoc, 19.00 Napoleon. 21.12. (czwartek): 17.00 Wielki wóz, 18.00 Świątelnoc, 19.00 Napoleon.
-----------	---

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

**Biblioteka Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Złotego Wieku 14 poleca:**

+ **Zofia Kozimor, Taniec życia i pieśń śmierci. Historia Apaczów Cochise'a i Geronima, Znak Horyzont, 2023.** Walczyłem z wami długo i ze wszystkich sił. Zabiłem wielu waszych ludzi, lecz gdy ginęli jedni, dużo innych przychodziło na ich miejsce, a gdy ginął jeden Indianin, na jego miejsce nie przychodził nikt. I tak wielki lud, który przyjął was życzliwie na swej ziemi, stał się słabą grupą umykającą przed żołnierzami jak jeleni umyka przed myśliwym. Czy zniknie on zupełnie z powierzchni ziemi, czy kilku z nas żyć będzie jeszcze kilka lat, żeby zobaczyć, jak słońce wschodzi nad tymi górami, naszą ziemią ojczystą? - Cochise. To jest moja ziemia, mój dom, ziemia moich ojców, na którą domagam się zezwolenia powrotu. Tam chcę spędzić swoje ostatnie dni i zostać pogrzebanym wśród tamtejszych gór. Jeśli to się ziści, umrę spokojnie w poczuciu, że mój lud, wrócony rodzinnym stronom, będzie się rozmnażał, zamiast szczupnąć, i nasze imię nie zginie - Geronimo.

+ **Nicholas Sparks, Ślub, Wydawnictwo Albatros, 2023.** Wzruszająca, wciągająca bez reszty powieść. Nigdy nie jest za późno, by walczyć o miłość. Po prawie trzydziestu latach małżeństwa Wilson Lewis, zięć Allie i Noaha Calhounów, niezapomnianych bohaterów Pamiętnika, musi sam przed sobą przyznać, że z jego związku zniknęło to coś. W dużej mierze sam jest temu winien. Ale nie zamierza tak tego zostawić. Postanawia zrobić wszystko, aby żona zakochała się w nim na nowo. Kolejna - trzydziesta - rocznica ma być wyjątkowa. Tymczasem okazuje się, że jego córka właśnie w tym dniu postanawia wziąć ślub... To poruszająca historia o miłości, która została utracona i odnaleziona. Nicholas Sparks po raz kolejny oddaje do rąk czytelników książkę, w której jak nikt inny pisze o uczuciach, czyli o tym, co naprawdę się w życiu liczy.





„Podnieś rękę, Boże Dziecią!  
Błogostaw Ojczyznę miłą!  
W dobrych radach, w dobrym bycie  
Wspieraj jej siłę swą siłą”.

Święta Bożego Narodzenia to czas  
pełen wiary, nadziei i miłości.  
To także okazja do chwili wytchnienia  
od zmartwień dnia codziennego.

Niech spotkania przy wigilijnym stole  
umacniają rodzinne więzi i poczucie  
bliskości, a nade wszystko promieniują  
swoim ciepłem na kolejne dni.

Na ten wspaniały czas  
świąt Bożego Narodzenia  
i Nowego Roku 2024 życzę  
zdrowia, sił i błogostawieństwa  
Bożej Dzieciny.



**Ryszard Pagacz**  
I Wicewojewoda Małopolski





*Wesołych Świąt!*

Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia,  
a w Nowym Roku zdrowia i wytrwałości w realizacji planów  
życzą

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Czyżyny



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVI CZYŻYNY:

os. Dywizjonu 303 nr 34, tel. 12 647-61-64, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Zarząd: przewodnicząca - Anna Moksa, zastępczyni przewodniczącej - Regina Ządęcka, członkowie zarządu: Bogdan Krupa, Grzegorz Mączka i Bożena Stanek. Godziny otwarcia biura: poniedziałek i wtorek 9.00-17.00, środa, czwartek i piątek 8.00-12.00. Redakcja kolumny - Rada Dzielnicy XIV Czyżyny.





## NAJTRUDNIEJSZY BUDŻET TEJ KADENCJI

Co o projekcie budżetu miasta na 2024 rok sądzą wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa oraz przewodniczący klubów RMK? Odpowiedzi poniżej.

### Artur Buszek, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa:

Jest to niewątpliwie najtrudniejszy budżet tej kadencji, gdzie na pierwszy plan wysuwa się deficyt na poziomie przekraczającym 500 mln zł, zwiększając poziom zadłużenia do kwoty 6,4 mld zł. Z jednej strony uwarunkowane jest to czynnikami zewnętrznymi: pandemia, następnie wojna w Ukrainie, drenowanie budżetów samorządów poprzez zmiany podatkowe na szczeblu krajowym, czy w końcu inflacja i ceny paliw oraz energii. Z drugiej strony są czynniki, na które miasto ma zasadniczy wpływ, jak kwestie zarządzania czy priorytetów dotyczących inwestycji. Na przykład: czy naprawę potrzebujemy w Krakowie dwóch centrów muzyki? Nie mam wątpliwości, że – podobnie jak w poprzednich latach – budżet będzie wielokrotnie zmieniany w ciągu roku. Zapewne będzie to korzystnie wyglądać w sprawozdaniu z wykonania budżetu, ale obawiam się, że deficyt jeszcze wzrośnie. Na realizację budżetu w części inwestycyjnej w tym roku wpływ będzie miało to, ile inwestycji uda się uruchomić w ciągu pierwszych czterech miesięcy 2024 r. i jak duże zmiany w polityce finansowej i inwestycyjnej nastąpią po wyborach samorządowych.

### Jacek Bednarz, przewodniczący klubu radnych Przyjazny Kraków:

Przedłożony przez Prezydenta Miasta Krakowa projekt budżetu na rok 2024 pokazuje nam dobitnie, że wprowadzane w ostatnich latach rządowe reformy podatkowe obniżyły zdecydowanie potencjał dochodów miasta. Bardzo duże ubytki wpływów z PIT (planowane dochody z PIT i CIT to tylko 36,92 proc. planowanego na 8 mld zł dochodu w 2024 r.) nie zostały zrównoważone wystarczającym wsparciem finansowym, subwencjami (w tym subwencją rozwojową) czy Rządowym Funduszem Polski Ład. Rosnące dochody własne, które w 2024 r. planowane są na poziomie 38 proc. planowanego dochodu, nie są również w stanie uzupełnić braków i zaspokoić potrzeb finansowych miasta, bowiem wydatki planowane są na ok. 8,5 mld zł. Projekt budżetu wskazuje, że

coraz większe środki finansowe muszą być rezerwowane na bieżące wydatki, które wciąż rosną w związku ze wzrostem cen energii, paliw oraz płac. Szczególnie jest to widoczne w kosztach związanych z oświatą, wychowaniem oraz transportem. Wymienione tutaj zakresy funkcjonowania miasta obejmują prawie 50 proc. planowanych w 2024 r. wydatków. Zapewnienie finansowania w obszarach strategicznych, niezbędne do prawidłowego funkcjonowania miasta, niestety ograniczy możliwości inwestycji. W projekcie budżetu są oczywiście zapewnione środki na kontynuację rozpoczętych już zadań, w niewielkim zaś zakresie planowane jest finansowanie nowych projektów. Mam nadzieję, że do planowanych i oczekiwanych przez mieszkańców inwestycji będziemy mogli szybko wrócić w momencie uruchomienia finansowania z Krajowego Planu Odbudowy, a przede wszystkim w momencie umożliwienia aplikowania o bezzwrotne środki unijne w ramach perspektywy finansowej na lata 2021–2027. Oczekuję również, że zostaną spełnione obietnice, które były składane podczas ostatniej kampanii wyborczej, a dotyczyły zmian w zasadach finansowania samorządów. Liczę, że władze centralne zajmą się tą kwestią i przy kolejnych pracach nad budżetem miasta nie będzie takich ograniczeń, jakie mamy dzisiaj.

### Łukasz Gibała, przewodniczący klubu radnych Kraków dla Mieszkańców:

Prezydencki projekt budżetu kolejny rok z rządu jest rekordowy. W 2024 r. Jacek Majchrowski chce zadłużyć nasze miasto na kolejne ponad pół miliarda złotych. Łączny dług miasta ma wynieść 6,4 mld zł, a do tego należy dodać nieujęte w Wieloletniej Prognozie Finansowej ponad 3 mld zł zadłużenia spółek miejskich. Sytuacja finansowa miasta jest więc fatalna. W projekcie mamy do czynienia z bardzo dużym spadkiem wydatków inwestycyjnych – wyniosą one ok. 860 mln zł, a to prawie dwa razy mniej niż w tegorocznym budżecie. Co więcej, najwyższe kwoty zaplanowano na oprostowane przez mieszkańców



Fot. Filip Radwański

inwestycje: Centrum Muzyki (115 mln zł) i kładkę Kazimierz – Ludwinów (51 mln zł). Drastycznie obcięto ważne dla mieszkańców programy dofinansowania termomodernizacji (tylko 100 tys. zł) i OZE oraz małej retencji (po 200 tys. zł). Łącznie wystarczy to dla ok. 30 wnioskodawców. Dla porównania, w 2022 r. w ramach tych wszystkich programów udzielono prawie 900 dotacji. To już kolejny projekt budżetu tworzony w myśl zasady „po mnie choćby potop”.

### Andrzej Hawranek, przewodniczący klubu radnych Platforma.Koalicja Obywatelska, przewodniczący Komisji Budżetowej RMK:

Budżet na 2024 r. jest budżetem trudnym. odbijają się w nim wszystkie decyzje, które zostały w latach poprzednich podjęte przez rząd. To, że miasto na zmianach związanych z Polskim Ładem traci kilkaset milionów złotych z tytułu dochodów z PIT. Widać w nim też efekty inflacji związane z podwyżkami cen paliwa, a co za tym idzie, ze zwiększonymi kosztami komunikacji miejskiej. Ten budżet tak naprawdę realizuje zadania inwestycyjne, które zostały już rozpoczęte, na które są podpisane umowy. Cała kwota na zadania inwestycyjne jest o połowę mniejsza od środków przeznaczonych na ten cel w 2023 r. Widać w tym budżecie również konieczność łatania dziur z tegorocznego budżetu i lat wcześniejszych związanych z wynagrodzeniami nauczycieli i z tym, że subwencja na oświatę już nie pokrywa nawet 50 proc. wydatków z nią związanych. Zwraca uwagę także kwota zadłużenia, z czego miasto musi

pokrywać straty, które wynikają z decyzji na szczeblu centralnym. Zadłużenie w tym budżecie wynosi już około 6 mld zł, ale, co ciekawe, jest spadek deficytu w stosunku do obecnego roku o mniej więcej jedną trzecią. Podsumowując, jest to budżet trudny, oszczędnościowy, co nie przeszkadza temu, że radni zapewne będą chcieli zadania najbardziej istotne dla mieszkańców wprowadzić poprawkami do budżetu.

### Mariusz Kękuś, wiceprzewodniczący klubu radnych Prawo i Sprawiedliwość:

Budżet Miasta Krakowa na 2024 rok będzie realizowany w czasie, gdy na poziomie krajowym możemy oczekiwać dalszego spadku inflacji, przy utrzymaniu dużej presji płacowej, szczególnie w sferze budżetowej, i niestety dość wysokich stóp procentowych. Te uwarunkowania makroekonomiczne w połączeniu z ogromnym zadłużeniem miasta (planowany dług na koniec roku ma przekroczyć 6,4 mld zł) i związanymi z tym kosztami jego obsługi (prawie 355 mln w skali roku) przekładają się na duże cięcia wydatków inwestycyjnych. Budżet inwestycyjny planowany na ten rok będzie o blisko 700 mln zł niższy niż ten planowany w roku ubiegłym. Warto zwrócić uwagę, że mimo dużego wzrostu dochodów wpływających do kasy miejskiej – 16,5 proc. rok do roku, wyższego niż inflacja, mamy ogromny deficyt – na poziomie prawie 565 mln zł. Żeby zbilansować budżet, Prezydent Miasta Krakowa musi zaciągnąć kredyty i wyemitować obligacje na kwotę 864 mln zł. Niestety, część tych nowych kredytów miasto zaciąga po to, żeby spłacić sta-

re zobowiązania, co oznacza, że rolujemy dług. W latach ubiegłych, jeszcze przed kryzysem, mimo dobrej koniunktury gospodarczej Kraków niepotrzebnie się zadłużał, i to zadłużał się szybciej, niż rosły jego dochody, co wielokrotnie krytykowaliśmy. Teraz brakuje nam środków nawet na wydatki bieżące, przykładem może być komunikacja zbiorowa.

### Michał Starobrat, przewodniczący klubu radnych Nowoczesny Kraków:

Przyszłoroczny budżet jest efektem wieloletniego niekontrolowanego wzrostu wydatków i brakiem racjonalizacji ponoszonych nakładów, również inwestycyjnych. Przez ostatnie lata trzymano się zasady, że jeżeli cokolwiek miasto robi, to robi na bogato. Wiele inwestycji można było wykonać w mniejszym zakresie, a i tak równie dobrze służyłyby mieszkańcom. Mimo prezydentury od odchodzącej władzy i nierealnego do osiągnięcia poziomu przychodów z PIT, wydatki inwestycyjne spadły niemal o połowę. Gigantyczne zadłużenie na ponad 6 mld zł to najgorsza rzecz, jaką po sobie zostawia odchodzący prezydent. Nowa władza wpadnie od początku w pułapkę braku środków, co smutniejsze, braku środków na bieżące funkcjonowanie, nie mówiąc o rozwoju miasta. Brak właściwego zarządzania miejskimi spółkami sprawia, że koszty urosły kilkukrotnie przez ostatnie lata – skumulowany poziom inflacji jest duży, ale nie aż tak. Wszystko to sprawia, że projekt budżetu na 2024 r. wymaga zmian, a strategia inwestycyjna miasta Krakowa powinna zostać zrewidowana.



# WSPARCIE Z PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH (PFRON)

Przypominamy, że już od stycznia 2024 r. osoby z niepełnością mogą składać wnioski o pomoc z PFRON – elektronicznie bez wychodzenia z domu za pośrednictwem Systemu Obsługi Wsparcia pod adresem internetowym <https://sow.pfron.org.pl/> oraz w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, ul. Józefińska 14. Szczegółowe informacje dotyczące przyznawanych z PFRON form wsparcia można znaleźć na stronie internetowej MOPS [www.mops.krakow.pl](http://www.mops.krakow.pl), w punkcie informacyjnym MOPS ul. Józefińska 14 oraz pod numerem telefonu 12 616 54 08.



Do otrzymania wsparcia z PFRON uprawnieni są mieszkańcy Krakowa, których niepełnosprawność została potwierdzona orzeczeniem o stopniu niepełnosprawności. W przypadku osób przed ukończeniem 16 roku życia wymagane jest orzeczenie o niepełnosprawności.

Oferowane formy wsparcia to: likwidacja barier – architektonicznych, technicznych, w komunikowaniu się – w związku z indywidualnymi potrzebami



osób z niepełnosprawnością, turnusy rehabilitacyjne, dofinansowanie zakupu przedmiotów ortopedycznych, sprzętu rehabilitacyjnego oraz zadania realizowane w ramach Programu „Aktywny Samorząd”.

## Likwidacja barier architektonicznych

Dofinansowanie przyznawane jest do m.in.: budowy pochylni dla osób z niepełnosprawnością ruchową umożliwiających

samodzielne poruszanie się, zakupu i montażu podnośników, platform przyschodowych, dostosowania łazienki i innych pomieszczeń pod indywidualne potrzeby osób z niepełnosprawnością, z uwzględnieniem m.in. wolnego miejsca kąpielowego, uchwytów, krzeselka, dostosowanej umywalki oraz wc, wyrównywania powierzchni podłogowej w celu polepszenia warunków samodzielnego funkcjonowania osoby z niepełnosprawnością.

## Likwidacja barier technicznych

Otrzymać można dofinansowanie do m.in.: zakupu krzesel toaletowych, wózków toaletowych, schodołazów, podnośników wannowo-kąpielowych, uchwytów wspomagających, słuchawek wzmacniających słuch stosowanych do odbioru TV, dostawek do wózków inwalidzkich.

## Likwidacja barier w komunikowaniu się

Dofinansowany jest m.in. zakup: oprogramowania do komunikacji wspomagającej i alternatywnej MÓWIK, programów logopedycznych, programów wspierających rozwój, oprogramowania do komunikacji i edukacji za pomocą wzroku oraz komputerów, specjalistycznych myszek, oprogramowania do komunikacji za pomocą wzroku.

## Turnusy rehabilitacyjne

Turnus oznacza zorganizowaną formę aktywnej rehabilitacji połączonej z elementami wypoczynku, której celem jest ogólna poprawa psychofizycznej sprawności oraz rozwijanie umiejętności społecznych uczestników. Czas trwania turnusów wynosi co najmniej 14 dni. Osoba z niepełnosprawnością, której przyznano dofinansowanie, dokonuje wyboru organizatora turnusu



sama, uwzględniając wskazane w orzeczeniu lub we wniosku lekarskim dysfunkcje lub schorzenia.

## Przedmioty ortopedyczne i środki pomocnicze

Dofinansowanie zaopatrzenia w przedmioty ortopedyczne i środki pomocnicze obejmuje m.in. zakup wózków inwalidzkich, protez, ortez, pieluchomajtek, cewników, obuwia ortopedycznego, aparatów słuchowych itp. – tj. wszystkich przedmiotów, do których osoba z niepełnosprawnością otrzymuje refundację Narodowego Funduszu Zdrowia.

## Sprzęt rehabilitacyjny

Osoby z niepełnosprawnością otrzymują dofinansowanie do zakupu m.in.: łóżek rehabilitacyjnych wraz z wyposażeniem, rowerów rehabilitacyjnych, rotorów, urządzeń typu orbitrek, mat masujących, drob-

nego sprzętu do wykonywania ćwiczeń i rehabilitacji.

## Program „Aktywny Samorząd”

Celem programu jest poprawa szans osób z niepełnosprawnościami – tak aby zmniejszała się liczba osób, które mają trudności z pozyskaniem pracy, osiągnięciem życiowej samodzielności oraz z dostępem do edukacji.

W ramach programu można uzyskać dofinansowanie m.in. do: zdobycia wykształcenia na poziomie wyższym, zakupu sprzętu elektronicznego lub jego elementów oraz oprogramowania, opieki nad dzieckiem poprzez opłatę za pobyt dziecka w żłobku lub przedszkolu.

**Na zdjęciach sprzęty rehabilitacyjne, do których o dofinansowanie można starać się w MOPS w Krakowie – archiwum MOPS**

 **Kraków**

**Nowa Huta**  
miejsce dobre do życia

 **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie**



# NOWA HUTA – ROK PEŁEN INWESTYCJI DROGOWYCH I TOROWYCH



Zdj.: Nowe rondo łączące ul. Nowohucką z Galicyjską.

Fot. Krzysztof Wojdowski

W Nowej Hucie mijający rok był okresem intensywnych prac drogowych i torowych, które znacząco wpłynęły na poprawę infrastruktury miejskiej. Zarząd Dróg Miasta Krakowa (ZDMK) podjął się realizacji licznych projektów (ich koszt na poziomie ok. 40 mln zł), które ułatwiły życie mieszkańcom tej części miasta. Wybrane zadania uzyskały dofinansowanie z rządowego Programu wsparcia przygotowań III Igrzysk Europejskich w 2023 r. w zakresie inwestycji infrastrukturalnych.

Prezydent Krakowa, Jacek Majchrowski, zwraca uwagę na konieczność ciągłych inwestycji w Nowej Hucie: „To obszar, który stale wymaga uwagi i środków na dalszy rozwój. Dotychczasowe inwestycje w drogi i chodniki przynoszą zauważalne efekty, co jest dla nas bardzo ważne. Cieszę się, że pomimo trudnego roku – wojny za naszą wschodnią granicą, niespotykanego od 25 lat wzrostu cen materiałów budowlanych i problemów z ich dostawami – wiele zadań udało się właśnie tu zrealizować”.

Prace były prowadzone na terenie pięciu dzielnic Nowej Huty, z finansowaniem z bu-

dżetu miasta oraz środków dzielnicowych, przy czym część projektów uzyskała wsparcie z dotacji igrzyskowej.

## Czyżyny (Dzielnica XIV)

W Czyżynach odnowiono chodnik na ul. Sołtysowskiej oraz fragment ul. Stanisławy Wysockiej. Prace torowe przeprowadzono przy rondzie Czyżyńskim, wymieniając zwrotnicę od strony al. Pokoju. Ul. Dolna zyskała oświetlenie.

## Mistrzejowice (Dzielnica XV)

Mistrzejowice zyskały zmodernizowane ul. Mistrzejowicką, Piasta Kołodzieja i Perkuna, a także odnowioną pętlę tramwajową na os. Piastów.

## Bieńczyce (Dzielnica XVI)

W Bieńczycach wykonano remont jezdni na os. Albertyńskim. Doświetlony został plac zabaw na os. Kazimierzowski oraz ul. Kaczeńcowa oraz Markuszyńskiego boczna.

## Wzgórza Krzesławickie (Dzielnica XVII)

Na Wzgórzach Krzesławickich również liczne modernizacje. ulic: Glinik, Petöfięgo, Folwarczna i Wadowska zostały odnowione, a nowe chodniki pojawiły się na Poległych w Krzesławicach, Kleinera i os. Na Stoku. Ul. Żonkilowa zyskała oświetlenie. Przy szkole na ul. Poległych w Krzesławicach wybudowana została zatoka parkingowa pełniąca funkcje „Kiss and Ride”.

## Nowa Huta (Dzielnica XVIII)

Nowa Huta cieszy się nową nawierzchnią na al. Róż, al. Przy-

jaźni oraz ul. Stalowej. Prace drogowe objęły również osiedla Krakowiaków, Kolorowe oraz Centrum B, C i D. Nowe miejsca postojowe pojawiły się na os. Willowym oraz Spółdzielczym.

Niektóre inwestycje zostały zrealizowane przez prywatnych inwestorów, na mocy art. 16 ustawy o drogach publicznych. W rejonie ul. Centralnej i Ciepłowniczej powstał nowy układ drogowy z nowymi rondami, który znacząco poprawił przepustowość ruchu, do-

datkowo chodniki i przejścia dla pieszych z dedykowanym oświetleniem. Skrzyżowanie typu rondo połączyło też ul. Centralną z Sołtysowską oraz Centralną z Ciesielskiego.

To rok pełen pozytywnych zmian dla Nowej Huty, które bez wątpienia przyczynią się do lepszego i bezpieczniejszego życia jej mieszkańców.

Do druku przygotował  
Marcin Pietrzyk  
fot. z archiwum ZDMK



Zarząd Dróg  
Miasta Krakowa



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku życzę zdrowia, radości oraz wytchnienia w rodzinnym gronie!

Jacek Majchrowski,  
Prezydent Miasta Krakowa



## Z NOTESU KIBICA

16.12 (sobota) – godz. 15, ekstraklasa piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Jagiellonia Białystok (stadion Cracovii)

16.12 (sb) – godz. 17, II liga siatkówki mężczyzn – grupa czwarta: Hutnik – Volley Rybnik (hala SP 105, os. Słoneczne)

16.12 (sb) – godz. 17, II Liga Małopolska siatkówki mężczyzn: Sparta/AGH – Wawel Kraków (hala ZSOS 2, os. Teatralne 34)

## KARNET POD CHOINKĘ

Do wznowienia rozgrywek II ligi piłki nożnej pozostało więcej niż dwa miesiące, a w uczestniczącym w nich Hutniku myślą już o przyszlórocznych występach. Na początek o sympatykach nowohuckiego klubu, którzy przychodzą, albo zamierzają to robić, na mecze na Suchych Stawach. Rozpoczęła się już promocyjna sprzedaż karnetów na wiosenne spotkania na stadionie w Nowej Hucie. Potrwa ona do końca grudnia, a cena karnetu wynosi 99 zł za siedem meczów, bo tyle hutnicy rozegrają u siebie. Zakupu takiego karnetu w promocyjnej cenie można dokonać tylko elektronicznie poprzez klubową stronę: bilety.hutnikkrakow.com. Taki karnet może być świetnym podarunkiem pod choinkę. I warto się pośpieszyć, gdyż od 1 stycznia cena będzie wyższa – a właściwie od połowy tego miesiąca, gdyż wtedy ruszy drugi etap sprzedaży – bowiem wówczas będzie kosztował 140 zł i na wcześniejszym nabyciu można zaoszczędzić.

Hutnik ma dla niektórych swoich sympatyków, zwłaszcza tych aktywnych, jeszcze inny wartościowy prezent. Otóż ci, którzy na dotychczasowe spotkania w Nowej Hucie w sezonie 2023/24 kupowali karnety bądź bilety za pośrednictwem klubowej strony strony i byli przynajmniej na dziewięciu meczach otrzymają karnet za darmo. Klub sam skontaktuje się z tymi kibicami. (dan)

## NIEUDANY WYJAZD DO KANADY

Bardzo liczna ekipa naszych szpadzistów i szpadzistów udało się do kanadyjskiego Vancouver na turniej Pucharu Świata, który odbył się w dniach 7-10 grudnia. Wśród nich byli przedstawiciele AZS AWF Kraków.

Były to bardzo ważne zawody, gdyż ich wyniki mają wielki wpływ na ranking, decydujący o starcie w przyszłorocznych Igrzyskach Olimpijskich w Paryżu. Po bardzo udanym starcie w poprzednim PŚ w listopadzie we Włoszech liczone, że i tym razem nasi reprezentanci, a zwłaszcza panie, dopiszą sporo punktów w klasyfikacji. Niestety, tym razem prawie wszyscy zawiedli. Wśród kobiet najlepiej spisała się Alicja Klasik (RMKS Rybnik), która zajęła wysokie szóste miejsce. Jest to jej życiowe osiągnięcie. W pojedynku o wejście do „szesnast-

## HUTNIK – ALUKONCEPT BOBROWNIK 3-1 (25-16, 22-25, 25-14, 25-20)

HUTNIK: Karnas, Krzyżak, Pękała, Zawadzki, Popardowski, Styrnol – Macheta (libero), Pawłowicz.

Zakończyła się pierwsza runda rozgrywek czwartej grupy II ligi siatkarzy. W bardzo dobrej formie są wciąż hutnicy, którzy wygrali do tej pory wszystkie mecze. Jak można dowiedzieć się z profilu nowohuckiego klubu na Facebooku, są jedną z pięciu drużyn uczestniczących w rozgrywkach na szczeblu centralnym – nie chodzi tylko o zespoły męskie, ale również o kobiece – które są niepokonane. W tym gronie są również

drugoligowe ekipy siatkarzy z innych grup, Anioły Toruń (ich współwłaścicielem jest Wilfredo Leon), WKS Wieluń oraz KSG Warszawa i Marba Sędziszów Małopolski.

– My gramy o zwycięstwo w każdym spotkaniu i zawsze chcemy zaprezentować się jak najlepiej. Nie ma co jednak pompować balonika, bo każdy może przegrać z każdym – przezornie tonuje nastroje, bo do końca sezonu pozostało przecież sporo czasu, trener Hutnika, Łukasz Przybyła. Choćby w tym spotkaniu z Alukonceptem – ta ekipa jest jakby rezerwami lidera I ligi, MKS Będzin – krakowianom przytrafiła się mała wpadka w

drugim secie. Atakujący głównie środkiem goście łatwiej przebijali się wtedy przez ich obronę, ale w następnej partii wszystko wróciło do normy.

## SPARTA – KĘCZANIN KĘTY 2-3 (31-33, 25-22, 25-13, 16-25, 9-25)

SPARTA: Rutkowski, Rudowski, Iheanacho, Baran, Kopeć, Cebula – Nowak (libero), Skórzyński.

Było to szóste spotkanie spartan, w którym zdobywali punkty do tabeli. Wszystkie kończyły się wynikiem 3-2. Cztery na ich korzyść, a pozostałe wygraną rywali. Jest to o tyle zaskakujące, że w zespole z os. Teatralnego grają sami juniorzy, którzy jak widać potra-

fią trzymać nerwy na wodzy w trudnych chwilach.

Na czele tabeli dalej znajduje się Hutnik – 30 pkt. Sparta zrobiła krok wyżej i teraz jest dziewiąta – 10 pkt. Na dole tłoł jednak jest spory i każde kolejne spotkanie może doprowadzić do sporych przetasowań. W tym tygodniu rozegrane zostaną dwie kolejki. Po czym nastąpi przerwa świąteczno-noworoczna, po której rywalizacja zostanie wznowiona już 6 stycznia.

\*\*\*

II Liga Małopolska siatkarzy. Hutnik II – Sparta/AGH 3-1 (25-20, 25-17, 22-25, 25-23). Prowadzą hutnicy – 18 pkt, 3. Sparta – 8 pkt. (dan)

## „ŻUBRY” POSZŁY DO GÓRY

## PUSZCZA NIEPOŁOMICE – WIDZEW ŁÓDŹ 1-0 (0-0)

1-0 – Craciun (60. rzut karny).

PUSZCZA: Zych – Bartosz, Craciun, Jakuba, Mroziński – Tomalski (77. Cholewiak), Walski (90. Sołowiej), Stępień, Hajda (83. Serafin), Siemaszko (90. Cichoń) – Zapolnik.

Sędziował Paweł Raczkowski z Warszawy. Żółte kartki: Mroziński, Zapolnik, Craciun, Jakuba – Żyro, Zieliński, Ibiza, Tkacz. Widzów: 1677.

Po serii trzech zwycięstw, w których zdobyli dziewięć punktów, piłkarze z Niepołomic uciekli ze strefy spadkowej i zajmują teraz czternaste miejsce – 19 pkt. Ostatni raz byli poza nią pod koniec września, a dzięki wygranej z łodzianami zepchnęli pod „kre-

skę” Cracovię, wyprzedzając jeszcze Koronę Kielce.

Mecze z udziałem „Żubrów” zdecydowanej większości sympatyków futbolu po prostu się nie podobają. Brakuje efektownych akcji, strzałów godnych zapamiętania, czegoś o czym można byłoby mówić

po latach, ale mimo to nieraz wywołują emocje, gdyż ambitni gracze z Niepołomic zawsze walczą o jakąś zdobycz. Takie było też spotkanie z Widzewem, gdyż rywale, zwłaszcza ci spoza czołówki, często dają sobie narzucić ich styl. Dla beniaminka, który jest jedną z najuboższych drużyn ekstraklasy, najważniejsze bowiem są punkty, dające mu utrzymanie, a nie efektowna gra. W tym przypadku do wygranej wystarczył mu rzut karny jednego z gości, zwłaszcza że oni też nie pokazali nic ekscytującego.

Wciąż na czele ekstraklasy znajduje się Śląsk Wrocław – 38 pkt. W najbliższy weekend Puszcza będzie podejmowała wicelidera, Jagiellonię Białystok. Będzie to ostatnia tegoroczna kolejka. Niektóre ekipy, w tym niepołomiczka, będą miały do rozegrania jeszcze zaległe spotkania. Dojdzie do nich jednak – poza meczem Cracovii z Legią Warszawa w przedświąteczny weekend – dopiero w przyszłym roku.

(dan)

## UDANY KONIEC RUNDY RĘCZNYCH

## MOSIR BOCHNIA – HUTNIK 33-47 (17-24)

HUTNIK: Pęgielski, D. Mastalerz – Wnęk 4, Krawczyk 4, Sobczyk 5, Przała, Kondela 3, Gubała 6, Bekier 3, Adaś 7, Szot, Słowiński, Maj 1, Trawnicki 8, Żarnowski 6.

W wspaniałym stylu zakończyli tegoroczne występy piłkarze ręczni z Nowej Huty. Odnieśli najwyższe zwycięstwo od powrotu do II ligi. Wielu bramek można było jednak się spodziewać. Po dotychczasowych meczach krakowianie są bo-

wiem drugim zespołem tej grupy, jeśli chodzi o skuteczność w ataku – ostatni w tabeli MOSIR im niewiele ustępuje – a drużyna z Bochni z kolei słabo broni i straciła z kolei więcej bramek.

Te zawody zaczęły się od trafienia Kamila Adasia, ale początek był jednak wyrównany. Gospodarzom trzy razy bowiem udawało się doprowadzić do wyrównania – ani razu nie prowadzili – a ostatni raz tak było w 6 min (5-5). Od tego momentu do szturmu rzuci-

li się hutnicy, których wiedli Adaś – w 10 min miał już cztery bramki na koncie – i Michał Żarnowski. Zdobyli oni dziesięć bramek pod rząd i prowadzili 15-5, lecz po tym ich zapłon na jakiś czas się wyczerpał. Pozwolili bowiem rywalom na siedem kolejnych trafień. Ale jeszcze przed przerwą znowu zaczęli panować na parkiecie i tak było do końca tego występu, w czym największy udział miał wtedy Mateusz Trawnicki. Najwyższą przewagę mieli w 45 min, kiedy po rzucie An-

toniego Sobczyka było 39-25. Najlepszym zespołem czwartej grupy II ligi po tej rundzie zostało Vive II Kielce – 30 pkt. Hutnik zajmuje siódmą pozycję – 15 pkt. Była to ostatnia kolejka jesieni, ale do rozegrania w grudniu pozostały jeszcze dwa zaległe spotkania. Początek rewanżów dopiero 20 stycznia. Hutnicy zagrają wtedy na Suchych Stawach z ASPR Zawadzkie.

(dan)

## BŁĄZUSIAK NIE POJECHAŁ

Wiele się działo podczas II rundy Mistrzostw Świata SuperEnduro, które odbyły się w Tauron Arenie Kraków. Ten nowohucki obiekt gościł te zawody już po raz szósty.

Sporym zaskoczeniem dla bardzo licznie zgromadzonej publiczności był brak wśród startujących Tadeusza Błazusiaka, który jakiś czas temu sprzedał mieszkanie w Krakowie. Ten zawodnik grupy Stark Future, przed tym sezonem odszedł z GasGas – nigdy nie odpuszczał tych zawodów – nie został dopuszczony do startu przez federację FIM. Poszło o to, że miał startować na motocyklu elektrycznym Stark Varg. Wszystko wskazuje na to, że o jego występach w tej edycji mistrzostw zadecyduje sąd, bo tam trafiła sprawa.

W tej sytuacji w najważniejszej klasie, Prestige, z Polaków wystartował tylko Dominik Olszowy (Riejū), który w poprzednich mistrzostwach

świata uplasował się w końcowej klasyfikacji na piątą pozycję. W zawodach w Tauron Arenie pochodzący spod Bielska-Białej młody zawodnik także był piąty. Najlepiej spisał się Billy Bolt – nie wygrał tylko jednego wyścigu – dla którego jest to trzecie zwycięstwo w Krakowie. Bardzo emocjonujące pojedynki toczył z nim jednak drugi Jonny Walker, za którym uplasował się William Hoare (wszyscy Wielka Brytania). Zmagania juniorów zakończyły się natomiast sukcesem Ashtona Brightmore'a (Wielka Brytania), Kolejne miejsce zajął Węgier Roland Liska, wa za nim znalazł się Suff Sella (Izrael). Bardzo dobrze spisała się natomiast w klasie Europe para młodszych Polaków. Drugi był Maciej Więckowski, a stopień niżej na podium stanął Hubert Zbikowski. Na najwyższym wszedł Hiszpana Xavier Leon Sole. (dan)



## MIKOŁAJKI NA SPORTOWO



Była radość i zabawa – połączona ze sportową rywalizacją, były paczki i upominki. Nie zabrakło też integracji międzypokoleniowej, w formie meczu rodzice kontra dzieci. Te sportowe Mikołajki na długo zostaną w pamięci uczestników.

Dnia 09.12 na wielofunkcyjnej hali sportowej w Czyżynach odbyły się Rugby Mikołajki Klubu Sportowego Krakodyle Kraków, przeznaczone dla naj-

młodszych. Zawodnicy mikrusa U9, mini żaka U11 i żaka U12 podzielili się na trzy składy: żółci, filetowi i pomarańczowi. Zostały rozegrane spotkania w systemie każdy z każdym w rugby touch, tzw. paryżanka. Jest to forma z uproszczonym kontaktem, gdzie zamiast szarży (powalenia przeciwnika) zawodnicy muszą dotknąć lub złapać oponenta. Poziom meczów był niezwykle wysoki, a spotkania trwały 2 x 6 minut. Najlepszy okazał się zespół

żółtych wygrywający wszystkie spotkania. Po rozgrywkach dzieci odbył się długo wyczekiwany mecz z rodzicami zawodników. W pierwszej kolejności rodzice mierzyli się z zespołem, który zajął 3 miejsce, następnie z 2 miejscem, a na koniec z liderami. Drużyny zmieniały się co 5 minut, uwzględniając minutę przerwy. Rywalizacja zakończyła się zwycięstwem rodziców 12:2. Po rozgrywkach prezes klubu trener Wojciech Urynowicz

wraz z sekretarzem trenerem Tomaszem Franiem wręczyli każdemu dziecku proporczyk i paczkę mikołajkową. Oprócz tego nagrodzony maskotką klubową został Mariusz Augustyn autor filmów i materiałów promujących Klub, a także Anna i Jarosław Kaniewscy, którzy przygotowali paczki dla dzieci. Maskotki zostały wykonane własnoręcznie, a dochód z ich zakupu zasilił zbiórkę na leczenie i rehabilitację Kamila Kapusty (Wełniany i papierowy

Świat). Wynajęcie hali i przygotowanie prezentów było możliwe dzięki wsparciu wielu osób, które przekazały środki na specjalną zbiórkę prowadzoną przez zrzutka.pl. W imieniu członków Klubu serdecznie dziękujemy wszystkim wspierającym Krakodyle Kraków! I wyrażamy nadzieję, że wraz z nowym rokiem Klub zyska sponsorów strategicznych, a także wsparcie z Miasta i Dzielnicy.

# TO BĘDĄ WSPANIAŁE ŚWIĘTA

 Znajdź nas na Facebooku



## ZAPRASZAMY W NIEDZIELĘ 17 GRUDNIA





Fot. archiwum MAK, rekonstrukcja Łukasz Wójcik, grafika Małgorzata Byrska-Fudali.

## CZŁOWIEK I OGIEN

Jest grudzień, miesiąc kojarzący się, w naszej części świata, raczej z zimnem niż z ciepłem. Chociaż słyszymy o ociepleniu klimatu i starsze osoby mówią, że kiedyś zimy były bardziej chłodne i śnieżne, to od czasu do czasu nadchodzi fala mrozu i opady białego puchu. Wówczas nieodzownym jest założenie cieplejszych ubrań bądź zagrzanie się przy kaloryferze albo przy kominku. Przy takiej okazji doceniamy zalety ognia. Jaka jest historia wykorzystywania przez człowieka ognia? Zapewne początkowo był to ogień wzniesiony np. przez uderzenie pioruna. Część uczonych sądzi, że jego celowe użycie nastąpiło około miliona lat temu. Argumentem za tą hipotezą miałyby być zmiany w budowie czaszki i zębów. Stały się one mniej masywne, ponieważ człowiek zaczął żywić się pokarmem poddanym obróbce cieplnej. Częstsze korzystanie z ognia było poprzedzone nauką jego rozniecania. Robiono to używając np. łuku ogniowego lub dwóch krzemieni. Kolejne setki tysięcy lat nie zmieniły sposobu używania ognia.

Inne zastosowanie ognia znaleźli pierwsi rolnicy i hodowcy. Pola i pastwiska wymagały usunięcia większości drzew i krzewów. Najlepszą do tego metodą było wypalanie. Czynność tę powtarzano co kilka, kilkanaście lat. Ogień pomagał też „uzyskiwać” naczynia. Wylepione z gliny garnki po wysuszeniu wypalano w ognisku. Kilka tysięcy lat temu człowiek nauczył się również innego wykorzystania ognia – sposobu do wytopienia metalu – miedzi. Nie było to jednak proste. Do tego procesu technologicznego należało uzyskać temperaturę ponad 1084 stopni Celsjusza. Wytop odbywał się w otwartym palenisku, a rudę miedzi lub jej drobne kawałki umieszczano w glinianym tygielku. Prawdopodobnie wspomagano się także dyszami. Wytop metali kontynuowany był w kolejnych tysiącletniach, łącznie z powstaniem zagłębi hutniczych

w różnych częściach świata. Żelazo i ogień, po mistrzowsku nauczyli się używać Celtowie. Nie tylko wytapiali ten twardy metal ale stali się także wspianymi kowalami posługującymi się całym zestawem narzędzi.

Postęp w wypale naczyń nastąpił wraz ze zbudowaniem specjalnych pieców do ich wypału. Skomplikowana konstrukcja pieców pozwoliła tak wykorzystać ogień, by w komorze wypalowej uzyskać ponad 1000 °C, dzięki czemu naczynia były twardsze, odporniejsze na stłuczenia i przesiąkanie wody. W szałasach i domach przez dłuższy czas grzano się przy otwartym ogniu. Niewłaściwe posługiwanie się nim powodowało liczne pożary siedzib ludzkich. Starano się temu zaradzić obudowując palenisko i dzięki temu powstawały pierwsze piece, służące zapewne do ogrzewania, gotowania lub pieczenia. Warto w tym miejscu wspomnieć o odkrytej w Krakowie Wyciążu słowiańskiej chacie. Zbudowana z drewna w VII w n.e., o wymiarach około 4x5 m, w północno-wschodnim narożniku posiadała palenisko. Było ono obłożone kamieniami. Nie uchroniło to chaty przed spalaniem. Z jej drewnianych belek, do dnia dzisiejszego pozostały jedynie kawałki węgla drzewnych.

Należy jeszcze wspomnieć o duchowej roli ognia. Najbardziej widoczne jest to w obrządku pogrzebowym. Z jakiegoś powodu w II tysiącleciu p.n.e. w Europie zaczęto masowo spalać zmarłych. Po spaleniu prochy umieszczano w urnach wkładanych do ziemi lub wsypywano do wykopanych jam. Trwało to aż do początków chrześcijaństwa. Dotychczasowe odkrycia pozwalają stwierdzić, że człowiek od miliona lat radzi sobie z ogniem. Tylko czasami robi to niestety w złym stylu spalając toksyczne śmieci.

Janusz Bober

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### Mikołajkowy przejazd pociągiem z policjantami i Polregio

6 grudnia br. dzięki współpracy Komendy Miejskiej Policji w Krakowie oraz Komendy Powiatowej Policji w Krakowie z firmą POLREGIO S.A. zorganizowana została atrakcja mikołajkowa dla dzieci. Uczniowie najmłodszych klas szkół podstawowych wspólnie z nauczycielami i mundurowymi przejechali pociągiem trasę Kraków-Skawina-Kraków. W czasie podróży mali pasażerowie otrzymali mikołajkowe upominki, a na miejscu czekało na nich wiele atrakcji. Patronat nad wydarzeniem objął starosta krakowski. W Mikołajki policjanci z Wydziału Prewencji Komendy Miejskiej Policji w Krakowie wspólnie z funkcjonariuszami Komendy Powiatowej Policji w Krakowie zorganizowali niezwykle wydarzenie, do udziału, w którym zaprosili najmłodszych uczniów szkół wraz z nauczycielami. Były to klasy z kilku krakowskich szkół oraz z terenu powiatu krakowskiego. Współorganizatorem oraz fundatorem upominków było kierownictwo Małopolskiego Oddziału POLREGIO. Swoją rolę w atrakcjach tego dnia mieli również: starosta krakowski, burmistrz Skawiny, burmistrz Skąty, wójt gminy Wielka Wieś oraz dyrektor Centrum Kultury i Sportu w Skawinie i dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Skawinie. 6 grudnia br. w godzinach porannych około 180 dzieci z klas od I do IV czekało w przejściu na przyjazd pociągu, który miał je zabrać w jedyną w swoim rodzaju podróż. Najmłodszym towarzyszyli nauczyciele oraz policjanci z komendy miejskiej i komendy powiatowej w Krakowie. Punktualnie o godz. 9.30 pasażerowie zajęli miejsca i wyruszyli w 40-minutową podróż pełną atrakcji. W drodze funkcjonariusze opowiadali najmłodszym o bezpiecznych zachowaniach podczas zimy i zbliżających się ferii. Policjanci przypomnieli też dzieciom, jak ważne są odblaski, jak bezpiecznie poruszać się ulicami po zmroku, na co uważać podczas zimowych zabaw. Uczniowie mieli również okazję przywitać się z policyjnymi czworonogami oraz ich przewodnikami. Funkcjonariusze opowiedzieli najmłodszym, jak bezpiecznie zachowywać się w obecności czworonoga, jak reagować w przypadku ataku zwierzęcia. Około godz. 10.15 pociąg dotarł do Skawiny. Tam na dzieci oczekiwali policjanci z ruchu drogowego, którzy zadbali o to, aby mali podróżnicy bezpiecznie przeszli ulicami miasta i dotarli do Centrum Kultury i Sportu w Skawinie, gdzie czekało ich wiele atrakcji. Impreza podzielona była na dwa etapy. Wewnątrz budynku uczniowie obejrzały prezentację przygotowaną przez kontrterrorystów i mogli z nimi porozmawiać o ich pracy. Kolejną atrakcją był pokaz i nauka

pierwszej pomocy, którą przedstawiali policyjni ratownicy medyczni. Z kolei na zewnątrz odbył się pokaz policyjnych psów, a uczniowie zostali zaproszeni na ciepły poczęstunek. Najmłodszy mieli również okazję odwiedzić policyjne stoisko oraz obejrzeć policyjny sprzęt i radiowozy. O godzinie 12.00 mali podróżnicy wyruszyli w drogę powrotną i około godziny 13.00 bezpiecznie dotarli do krakowskiego Dworca Głównego. W drodze powrotnej rozdawano prezenty ufundowane przez POLREGIO S.A. w Krakowie oraz ZLK w Krakowie. Każde z dzieci otrzymało również element odblaskowy przekazany na ten cel przez Urząd Gminy Wielka Wieś oraz Starostwo Powiatowe w Krakowie. Obecni na wydarzeniu byli burmistrz miasta i gminy Skawina Norbert Rzepisko oraz zastępca wójta gminy Wielka Wieś Karol Tucharz. Za współudział w wydarzeniu specjalne podziękowania kierujemy do POLREGIO S.A. w Krakowie oraz Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie i Komendy Regionalnej Straży Ochrony Kolei w Krakowie. Słowa uznania należą się także dla starosty krakowskiego Wojciecha Pałki, burmistrza miasta i gminy Skawina Norberta Rzepisko, burmistrza miasta i gminy Skąta Krzysztofa Wójtowicz, wójta gminy Wielka Wieś Krzysztofa Wołosa oraz dyrektora Centrum Kultury i Sportu w Skawinie oraz dyrektora Miejskiej Biblioteki Publicznej w Skawinie. Przedsięwzięcie swoim patronatem objął starosta krakowski Wojciech Pałka.

### Szczęśliwy finał poszukiwań 15-latka

Krakowscy policjanci prowadzili poszukiwania 15-latka, który się zgubił w Krakowie. Chłopiec został odnaleziony przez motorniczego na zajezdni tramwajowej. Nastolatek trafił pod opiekę najbliższych, a jego życiu i zdrowiu nie zagraża niebezpieczeństwo. 3 grudnia br. około godz. 21 krakowscy policjanci otrzymali zgłoszenie o zaginięciu 15-latka. Chłopiec zadzwonił na numer alarmowy, informując, że przyjechał pociągiem z Warszawy do Krakowa i w tej chwili nie wie, gdzie jest, po czym się rozłączył. Wielokrotne próby nawiązania z nim kontaktu, okazały się bezskuteczne. Krakowscy policjanci natychmiast rozpoczęli poszukiwania. Sprawdzone zostały okolice dworca i rejonu przyległe. Informacja o poszukiwaniach nastolatka została przekazana m.in. do dyspozytora komunikacji miejskiej, ponieważ jak wynikało z ustaleń poczynionych przez policjantów, chłopiec mógł się przemieszczać tramwajem w kierunku Nowej Huty. Na zajezdni tramwajowej w Nowej Hucie chłopca zauważył motorniczy, który od razu powiadomił o tym fakcie służby. 15-latek został odnaleziony. Nastolatek trafił pod opiekę najbliższych. (mp)

## NA STRAŻY MIASTA

- Dyżurny przyjął zgłoszenie, że na os. Na Wzgórzach, na wysokości szpitala okulistyckiego znajduje się starszy mężczyzna, który może potrzebować pomocy. Realizujący tę interwencję strażnicy zastali na miejscu zziębniętego 88-latka. Staruszek przekazał im, że wyszedł do sklepu, ale stracił orientację w terenie i nie wie, jak wrócić do domu. Wyjaśnił, że cała ta sytuacja na tyle go zestresowała, że wszystkie ważne informacje, w tym jego dane, wyleciały mu z głowy. Strażnicy uspokoiли mężczyznę, a widząc, że ma przy sobie szaszetkę, zapytali go, czy nie ma w niej jakichś dokumentów. Okazało się że tak i dzięki temu ustalali jego miejsce zamieszkania. W mieszkaniu zastano synową, która uradowana widokiem teścia, przejęła nad nim opiekę. Z jej przekazu wynikało, że staruszek najprawdopodobniej wyszedł wczoraj wieczorem i przepadł bez wieści. Na koniec strażnicy otrzymali podziękowania za zaangażowanie i troskliwą opiekę nad tatą.

- III stopień zagrożenia zanieczyszczeniem powietrza. Ostatnio obowiązywał w Krakowie trzeci stopień zagrożenia zanieczyszczeniem powietrza – informował Centrum Zarządzania Kryzysowego. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska ostrzegwał o ryzyku przekroczenia poziomu dopuszczalnego dla stężenia 24-godzinne pyłu PM 10. Prezydent Krakowa przypomina o obowiązującym od 1 września 2019 r. zakazie stosowania paliw stałych – węgla i drewna, na terenie gminy miejskiej Kraków. Jednostki oświatowe oraz opiekunowie powinny ograniczyć długotrwałe przebywanie podopiecznych na otwartej przestrzeni dla uniknięcia narażenia na wysokie stężenia zanieczyszczeń.

- W Krakowie znów zaczęło sypać śniegiem, a związku z tym przypominamy, że do obowiązków właścicieli oraz zarządców nieruchomości należy niezwłoczne uprzątnięcie błota, śniegu, lodu z wydzielonej części drogi publicznej przeznaczonej dla ruchu pieszego – chodnika – położonej bezpośrednio przy granicy nieruchomości z wyjątkiem chodnika, na którym dopuszczony jest płatny postój lub parkowanie pojazdów samochodowych. Zgłoszenia o oblodzeniu i opadach, konieczności odśnieżania ulic i chodników można kierować mailowo na adres: [interwencje24@mpo.krakow.pl](mailto:interwencje24@mpo.krakow.pl) lub telefonicznie: 12 646 23 61. Numer interwencyjny do straży miejskiej: 986. Jeżeli jesteś właścicielem nieruchomości lub nią zarządzasz musisz pamiętać, że do Twoich obowiązków należy m.in. niezwłoczne usuwanie sopli i nawisów śniegu stwarzających zagrożenie dla przechodniów, z budynków i ich części oraz urządzeń infrastruktury technicznej. (mp)



# INFORMATOR NOWOHUCKI

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

- Pogotowie Ratunkowe: 999
- Toksykologia: 12 411 99-99
- Straż Pożarna: 998
- Policja: 997
- Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
- Straż Miejska: 986
- Pogotowie gazowe: 992
- Pogotowie dźwigowe: 12 644-23-08
- Pogotowie c.o.: 12 644-38-46
- Wodociągi: 12 648-28-61
- Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz): 12 644-19-69, 12 643-27-43.
- Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia: 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
- Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin: 12 411-60-44.

## NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1: tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66: tel. 12 357-52-48.

## DYŻURY APTEK

- Apteka Gemini - godziny otwarcia 7-20 i w sobotę 8-16, os. Kazimierzowskie 30, 31-844 Kraków; tel. 571-601-679;
- Apteka DOZ, czynna całą dobę, os. Centrum A, bl. 3, tel. 800 110 110.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- Gabinet kardiologiczny, lek. med. Krzysztof Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12
- Kompleksowe leczenie stomatologiczne: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1., Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00. www.bjb.net.pl
- Pracownia USG - lek. med. B. Stępień - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-12.00.
- Naprawa protez zębowych, wzmacnianie metalem: tel. 608-205-981

## USŁUGI RÓŻNE

- Telewizor, anteny: tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
- Usługi szklarskie, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
- Przechowalnia rowerów i opon (z możliwością przeglądu, całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- Salon fryzjerski „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 506-529-863.
- Zakład pieczętkarsko-grawerski, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl
- Rowery - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
- Montaż anten, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta, tel. 12 640-00-41, 609-586-881.
- Arkadom - najskuteczniejsze biuro nieruchomości. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka, tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.
- Fundacja Więcej Serca. Usługi księgowo - pełny zakres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15B, lok. 2, tel. 503-602-661.
- Biuro turystyczne Cerro Torre Szkoła Górską. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych. Al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkoлагorska-cerrotorre.pl
- Wyroby złote i srebrne. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5, tel. 12 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- Firma Autokomputer, Janina Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, wypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz

ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. www.stacja-autokomputer.pl E-mail: auto-komputer@op.pl.

- Automyjnia i studio detailingu „Splasz”. Mycie ręczne. Całodobowy parking. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39.
- Złomowanie samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport, tel. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

- Kwaciarnia „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Zamówienia z dostawą do domu. Tel. 12 644-33-36.
- Kwaciarnia „Cupido”, Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety. Pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.

## NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
- Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
- Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
- Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
- Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
- Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
- Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
- Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
- Pleszów: 7.30, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.
- Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
- Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
- Kościelniki: 10.30, 18.30.
- Wolica: 9.00, 18.00.
- Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12) 640-00-42, 609-586-881.

**RTV** - telewizory - anteny - serwis profesjonalny od 1985 Tel. 609-719-072.

**TAPICER**. 784-906-675.

REKLAMA



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej” Paulo Coelho

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**WWW.PUK.KRAKOW.PL**  
**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Urocze 5  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO - CAŁODOBOWO**

Zbliża się pierwsza rocznica śmierci

śp. Dariusza Sobczyka,

charyzmatycznego nauczyciela wychowania fizycznego w Szkole Podstawowej nr 101, znakomitego trenera, bez reszty oddanego dzieciom i szkole, wspaniałego Przyjaciela, wyjątkowego człowieka.

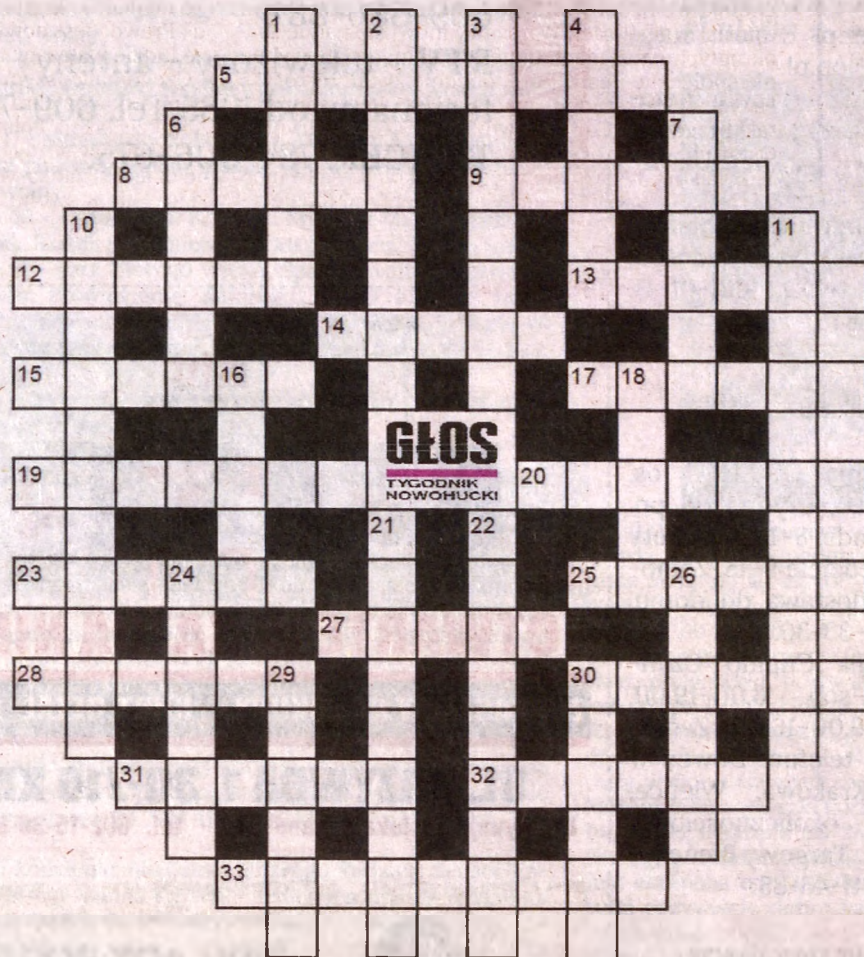
W czwartek 21 grudnia o godzinie 16.00, w przeddzień pierwszej rocznicy śmierci Pana Darka, w Arce Pana zostanie odprawiona uroczysta Msza Święta za spójność Jego duszy, z podziękowaniami za wszelkie dobro, jakiego od Niego doświadczyliśmy przez 35 lat Jego pracy w „Stojedynce”. Wszystkich życzliwych Jego pamięci zapraszamy do wspólnej modlitwy.

Dyrekcja i Nauczyciele SP 101



**POZIOMO:** 5. spis składników majątku gospodarstwa, 8. na katafalku, 9. zaloty adoratora, 12. młoda owca, 13. kraj nad Oceanem Atlantyckim i Morzem Śródziemnym, 14. chłam, wyrób fatalnej jakości, 15. dekoracyjny amerek z łukiem, 17. dokumenty kredytowe, 19. specjalista od chorób nowotworowych, 20. japońska sztuka papieroplastyki, 23. najszybszy ssak, 25. stolica Kanady, 27. błaga na resorach, 28. drobna, subtelna różnica, 30. zespół ko-mórek, 31. mieszkańcy środkowej Syberii, 32. cofanie się w rozwoju, 33. miasto koło Kalisza.

**PIONOWO:** 1. stygmat, plamka, 2. pelargonia aromatyczna, 3. potok, 4. komunał, 6. szkoli sportowców, 7. resztki świecy, 10. sklep z muzikami, 11. znany polski reżyser filmowy na stałe mieszkający w Anglii, 16. ciastko z kremem, 18. między Libią a Izraelem, 21. pedantycznie wypełnia nakazy służbowe, 22. fontanna, 24. urządzenie, przyrząd, 26. czworokąt o dwóch bokach równoległych, 29. dawna dynastia brytyjska, 30. rzeka w Turcji i Iraku.



Rozwiązanie krzyżówki nr 48:

**POZIOMO:** 5. czytelnik, 8. fiszka, 9. racuch, 12. remont, 13. kłozet, 14. „Żabka”, 15. sylaba, 17. szatan, 19. Sieradz, 20. cynamon, 23. Maroko, 25. stręfa, 27. kobra, 28. ojczym, 30. meduza, 31. Neptun, 32. listwa, 33. odczynnik

**PIONOWO:** 1. szczyt, 2. straszak, 3. klaryski, 4. piecyk, 6. mimoza, 7. ochota, 10. weryfikacja, 11. metamorfoza, 16. blask, 18. zenit, 21. szowinizm, 22. Barcelona, 24. odzież, 26. Rudawa, 29. metoda, 30. moskit.

#### Odsienianie ścieżki pieszo-rowerowej

Pytanie dotyczy przepisów nakładających na właściciela nieruchomości graniczącej bezpośrednio z chodnikiem obowiązek utrzymania go w należytym stanie (choćby to szarwark, forma zniesionej pariszczyzny). Coraz częściej chodnik bywa współdzielony z drogą dla rowerów (znak drogowy C13/C16). Czy w takim przypadku właściciel nieruchomości ma obowiązek utrzymywania tej drogi w należytym porządku (odsienianie)?

Przepisy w tym względzie są niejasne. Zgodnie z treścią art. 5 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 13 września 1996 r. „O utrzymaniu czystości i porządku w gminach”, „właściciele nieruchomości zapewniają utrzymanie czystości i porządku przez uprzątnięcie błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z dróg dla pieszych położonych wzdłuż nieruchomości, przy czym za taką drogę uznaje się wydzieloną część drogi publicznej przeznaczoną do ruchu pieszych położoną bezpośrednio przy granicy nieruchomości; właściciel nieruchomości nie jest obowiązany do uprzątnięcia drogi dla pieszych, na której jest dopuszczony płatny postój lub parkowanie pojazdów samochodowych”. Powyższy obowiązek spoczywa jednak na gminie, jeśli gmina pobiera opłaty z tytułu postoju lub parkowania pojazdów samochodowych na takiej drodze dla pieszych (art. 5 ust. 5). Wedle definicji zawartej w art. 4 pkt 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. O drogach publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2023 r. poz. 645 z późn. zm.), „droga” to budowla składająca się z części i urządzeń drogi, budowli ziemnych lub drogowych obiektów inżynierskich, określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 7 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, stanowiąca całość techniczno-użytkową, usytuowana w pasie drogowym i przeznaczona do ruchu lub postoju pojazdów, ruchu pieszych, ruchu osób poruszających się przy użyciu urządzenia wspomagającego ruch, do jazdy wierzchem lub pędzenia zwierząt. Zacytowany na początku przepis art. 5 ust. 1 pkt 4 odnosi się do wydzielonej części drogi publicznej przeznaczonej do ruchu pieszych. Można by zatem wysnuć wniosek, że jeśli znak łączący symbole znaków C-13 i C-16 podzielony jest kreską pionową (co oznacza, że ruch pieszych i rowerzystów odbywa się odpowiednio po stronach drogi wskazanych na znaku), to właściciele nieruchomości wskazanych w ww. przepisie mają obowiązek sprzątać tę część drogi, która jest wydzielona dla pieszych. Jeśli jednak znak łączący symbole znaków C-13 i C-16 podzielony jest kreską poziomą (to z kolei oznacza, że ruch zarówno pieszych, jak i rowerzystów odbywa się na całej powierzchni), to na właściciela nieruchomości nie powinno się nakładać obowiązku jej sprzątnięcia, gdyż faktycznie musiałby sprzątać drogę przeznaczoną nie tylko dla pieszych, lecz także innych uczestników ruchu, a to już byłoby nałożeniem na niego obowiązku nieprzewidzianego ustawą. Gdy w przepisach ustawy o drogach publicznych istniała jeszcze definicja „chodnika”, w orzecznictwie podkreślono niedopuszczalność dokonywania jego wykładni rozszerzającej, w której wyniku mógłby nim być każdy wyodrębniony trwał w terenie ciąg pieszy. Zastosowanie takiej wykładni skutkowało by niedopuszczalnym rozszerzeniem obowiązków nałożonych na właścicieli nieruchomości w zakresie utrzymywania: porządku na gruntach sąsiednich, niestanowiących ich własności, przy czym granicą takich obowiązków byłoby trudne do jednoznacznego określenia (tak np. wyrok Sądu Apelacyjnego w Poznaniu z dnia 9 stycznia 2020 r., sygn. I ACA 745/19). Ta wykładnia, w odniesieniu do ww. przepisu art. 5 ust. 1 pkt 4, nadal jest aktualna. (sp)

#### „30-lecie Szpitala Specjalistycznego im. Ludwika Rydygiera”, „Miasto Idealne”

770 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie relacja z 72. koncertu z cyklu „Nowa Huta Dłaczego Nie?! Wydarzenie odbyło się z okazji jubileuszu 30-lecia istnienia Szpitala Specjalistycznego im. Ludwika Rydygiera w Krakowie.

Szpital Specjalistyczny im. Ludwika Rydygiera w Krakowie jest uznawany na najlepszy szpital w Małopolsce, jednocześnie zajmując trzecie miejsce w kraju.

Jubileuszowy koncert odbył się w Teatrze Łąźnia Nowa. W trakcie wydarzenia wystąpił zespół Bester Quartet, który znany jest z wyjątkowego podejścia do muzyki. Grupę tworzą czterej wybitni instrumentalni, wykształceni muzycy klasyczni i jazzowi. Ich twórczość charakteryzuje szeroki przekrój stylistyczny, w którym łączą elementy muzyki klasycznej, jazzowej, awangardowej i współczesnej kameralistyki.

Wydarzeniu towarzyszyła kwesta na rzecz Hospicjum św. Łazarza w Krakowie. Koncert prowadziła Lidia Jazgar. W kolejnym felietonie Kroniki zobaczymy relację z wernisażu wystawy „Miasto Idealne”, który odbył się w Domu Utopii – Międzynarodowym Centrum Empatii w Nowej Hucie. Na wystawie zaprezentowane zostały fotografie Henryka Makarewicza i Wiktora Pentala. Prezentowane prace to zapis pierwszych lat Nowej Huty (1949-1970), miasta pomyślanego i realizowanego, jako całościowy koncept architektoniczny i społeczny.

Wystawa „Miasto Idealne” to pierwszy pokaz oryginalnych prac obu autorów w miejscu ich powstawania. Ich kultowe już fotografie, spopularyzowane szeroko za sprawą opiekującej się zbiorom od 2006 r. Fundacji Imago Mundi, stają się konsekwentnie przedmiotem zainteresowania międzynarodowych badaczy (historyków, socjologów, etnografów, kuratorów), jak i artystów współczesnych.

Kuratorem wystawy jest Łukasz Trzeciński. Scenografię przygotował Zbigniew Prokop.

## W OCZEKIWANIU NA PODZIAŁ

W ostatnich sondażach Prawo i Sprawiedliwość nieco zyskuje, a opozycja traci. W jednym z nich na PiS głosowałoby dziś 35,2 procent (czyli tyle samo co w wyborach, ale o 4 procent więcej niż w listopadzie), a na Platformę 28,8 procent (to także nieznaczny wzrost w porównaniu z listopadem, ale o 2 procent mniej niż w wyborach). Co ciekawe, w ostatnich badaniach sondażowych 41,8 procent uważa, że Tusk będzie złym premierem, 31,2 procent, że dobrym i 22,1 procent, że przeciwnym. To badanie pochodzi z zeszłego tygodnia, a więc były to oceny jeszcze na wyrost. Okazuje się, że są wyborcy, którzy głosowali na Platformę, ale nie chcą Tuska na premiera.

Czy sympatie wyborców, którzy w październiku głosowali na opozycję mogą się zmienić? I w jakim czasie może to nastąpić? Pierwsze tygodnie nowej większości w Sejmie pokazują łapczywość nowej władzy wtedy, gdy jeszcze nie jest władzą (przed powołaniem rządu totalnej koalicji). Ordynarna próba przepchnięcia wiatrakowych interesów, pod pretekstem ustawy zamrażającej ceny energii, pokazuje tupet i poczucie bezkarności autorów tego pomysłu. Skoro mają większość w Sejmie to uważają, że wszystko im wolno, że wszystko mogą skutecznie przeprowadzić. Obiecują to swoim protektorom i sponsorom, a potem sami są zdziwieni, że coś się nie udało.

Najczęściej powtarzają się opinie, że partie i partyjki nowej władzy szybko się pokłócą i podzielą, że potrwa to parę miesięcy, najwyżej rok, sejmowa większość się rozpadnie, a przyspieszone wybory znów wygra prawica. Rzeczywiście, może się tak zdarzyć, ale lepiej nie ludzić się zbyt wcześnie. Podział Łupów nie będzie trwał kilka tygodni, ale kilka miesięcy, a jak już się dokona, to zdobyciom szkoda będzie tracić to co zyskali. Różnice programowe nie są istotne, a celem koalicji jest ponowne przywłaszczenie sobie państwa, zagarnięcie co się da, spłacenie zagranicznych zobowiązań, zaciągniętych podczas kampanii (niekoniecznie tylko finansowych), a w konsekwencji tego wszystkiego napełnienie własnych kieszeni. Dopiero gdy zakończy się faza podboju i już nie będzie co dzielić, dopiero wtedy zaczną się niesnaski, ale nie o różnice programowe, ogłaszane wyłącznie na użytek publiczności, ale o dostęp do kolejnych materialnych korzyści.

Przyspieszyć ten proces mogą sondaże, gdy staną się bardziej niekorzystne dla władzy. Wtedy hasło „ratuj się kto może” spowoduje zrzucanie winy wzajemnie na siebie, oskarżanie się w mediach, podkładanie nogi w pracach poszczególnych ministerstw. Wtedy możliwy jest realny rozpad koalicji, jednak nie poprzez kłótnie liderów, ale przez nacisk tych partyjnych dołów, które poczują się pokrzywdzone. Liderzy będą do końca starali się utrzymać władzę nad kurczącym się poletkiem. Nie wiadomo, czy Donald Tusk nie powie któregoś dnia „radźcie sobie sami” i nie wyjedzie do Brukseli, żeby objąć jakąś kolejną posadę. Wtedy dekompozycja koalicji może nastąpić o wiele szybciej. Nie wiadomo także, czy marszałek Hołownia nie zacznie ciężać Platformie i czy Trzaskowski pogodzi się z faktem, że to nie on będzie reprezentować koalicję w wyborach prezydenckich. Ale do wyborów prezydenckich jeszcze półtora roku, a do tego czasu rozczarowanie nową władzą będzie narastać. Najgorzej wyjdą na tym PSL i Konfederacja, które pierwsze odnotują odpływ zwolenników i spadek poparcia. Niestety, Polska boleśnie odczuje nawet niezbyt długi okres rządów totalnej koalicji. Pamiętajmy, że im będzie krótszy, tym łatwiej będzie naprawić błędy i odrobić straty.

## SPRAWY DUŻE I MAŁE. FELIETON SŁAWOMIRA PIETRZYKA

### WRACAMY DO RZECZYWISTOŚCI

Na początku tego tygodnia wreszcie w Sejmie doszło do ostatecznego zgodnego z wyborami z 15 października i wolą wyborców wyłonienia władzy wykonawczej w Polsce, czyli rządu. Wreszcie przetrwano ten chocholi taniec zafundowany przez odchodzącą władzę i Prezydenta RP. Na nic zdały się wysiłki byłego już premiera Mateusza Morawieckiego zwanego pieszczotliwie „Pinokiem” ze względu na wydłużający się nos od kłamstw, które beztrudno głosił.

Mateusz Morawiecki z kretesem przegrał wotum zaufania mimo pseudowysiłków, które podejmował obiecując ponadpartyjne porozumienie. Nikt w to nie uwierzył i poległ z kretesem uzyskując parę głosów spoza swojego obozu z Konfederacji, której nawet przywódca skrytykował b. premiera.

Wystąpienie b. premiera Mateusza Morawieckiego było peanem na swoją część i swojej opcji politycznej, zresztą niewiele mającym wspólnego z rzeczywistością. Co prawda posłowie PiS próbowali w swoich lizusowskich wystąpieniach to potwierdzić, ale zwykle ludzie zdawali sobie sprawę, że czas kłamstwa się kończy.

Premier Morawiecki miał swój moment wzniesienia się na szczyt obiektywności, gdy rzucił słowa o zakończeniu wojny polsko – polskiej i porozumienia się Polaków. Zepsuł mu to jego przywódca Jarosław Kaczyński, który jak zwykle bez trybu wtargnął na mównicę i wygłosił słowa o polskim premierze, który jest agentem niemieckim! Jak można wygłaszać takie tyrały w sytuacji gdy Sejm wybrał premierem zgodnie z wolą narodu takiego właśnie człowieka. Czy to jest brak wyobraźni, czy też całkowite lekceważenie większości Polaków?

Na szczęście wracamy pomału do rzeczywistości, w której Polska się odrodzi. Starczy tych kłamstw o reformie sądownictwa, które jest w zapaści i rozpatruje sprawę w zdecydowanie wydłużonych terminach niż w poprzednich latach. Wreszcie dostaniemy należne nam pieniądze z Unii Europejskiej, które blokowali politycy „Solidarnej Polski” mający pełne gęby dobra Polski. Takiego braku poczucia rzeczywistości już dawno nie było w naszym kraju. Pod hasłem pseudoreformy sądownictwo już dawno nie było takiego robienia ludzi w konia. Przecież tylko wyłącznie chodziło o przejęcie sądownictwa przez rządzących dla swoich potrzeb.

Ile można było tolerować obejmowanie funkcji w różnych firmach państwowych przez ludzi, którzy nie mieli pojęcia o tym co robią i czynią. Chodziło tylko o zwykłą nomenklaturę ludzi wiernych PiS, płacących w zamian za uzyskanie synekur składek na rzecz swojej partii obdarzającej dobrze płatnymi stanowiskami.

Czas synekur w wykonaniu PiS się kończy, oby następcy nie chcieli czynić tego samego. Bo wtedy przestaną wierzyć w jakąkolwiek sprawiedliwość i wycofają się z samorządów i polityki, które przez lata były dla mnie czymś bardzo ważnym. Ja jednak wierzę w rzeczywistość opartą na uczciwości.



## NA WIGILIĘ KARP ZATORSKI

Nic bardziej nie kojarzy się z tradycyjną polską wieczerzą wigilijną jak tradycyjny opłatek i... karp na stole. A skoro o karpach mowa, to do najsmaczniejszych należy karp zatorski. I o nim właśnie chciałbym w tym przedświątecznym czasie co nieco opowiedzieć.

Po pierwsze, nie każdy wie, że karp zatorski jest produktem wpisanym na listę produktów tradycyjnych. Sam wpis został dokonany 28 lutego 2007 roku. Karp zatorski został wpisany do kategorii „Produkty rybołówstwa” – a jako region pochodzenia tego „produktu” podane zostało województwo małopolskie. Bo produkcja karpia zatorskiego prowadzona jest na terenie trzech sąsiadujących ze sobą gmin położonych w zachodniej części województwa małopolskiego. Są to: gmina Zator, gmina Przeciszów położone w powiecie oświęcimskim oraz gmina Spytkowice położona w powiecie wadowickim. Gminy te od 2003 r. wspólnie realizują projekt „Dolina Karpia”. Obszar geograficzny produkcji karpia zatorskiego obejmuje łącznie 134 kilometrów kwadratowych, przy czym w największym stopniu produkcja prowadzona jest na terenie Gminy Zator.

Jak wiemy, połowami ryb na terenach Polski zajmowano się od zamierzchłych czasów, natomiast pierwsze ślady celowej gospodarki hodowlanej ryb oraz zakładania stawów pochodzą z IX wieku. Umocnienie się chrześcijaństwa w XII i XIII wieku przyczyniło się do rozwoju rolnictwa, zaczęto wtedy powstawać wiele stawów rybnych tzn. „rybników”, głównie w dorzeczach górnej Wisły i Odry. Swoje zasługi w tej materii mieli także znani nam z Mogiły cystersi. Dobre warunki topograficzne pozwalały na budowę głębokich stawów zwanych również „sadzawkami” lub po łacinie „piscina”, w których przetrzymywano wszystkie ryby napuszczone z pobliskiej rzeki. Ryby przebywały w jednym stawie parę lat, przechodziły w nim swój cykl rozwojowy. Dopiero po pięciu, siedmiu latach osiągały odpowiednią wielkość i wartość konsumpcyjną. Pierwsze pisane informacje o karpie pochodzą z kronik Jana Długosza, który opisuje herby rodowe rycerzy walczących w bitwie pod Grunwaldem. Obok innych ryb wymienia również karpie. W herbie rodu Korczbok występują trzy karpie, zaś Andrzej Zborowski w 1505 r. wymienia Mikołaja Jaxicz Zimlińskiego herbu Karpie. Również o karpach jest wzmianka w księgach rachunkowych z 1399 r. należących do Zakonu Krzyżackiego.

Nie posiadamy co prawda wiadomości, kto sprowadził i upowszechnił hodowlę karpia na ziemiach Polskich, ale mamy natomiast pewne informacje co do tego, kiedy zaczęto budować stawy rybne i kiedy rozpoczęła się planowa gospodarka stawowa. W Polsce planowy chów udomowionego karpia lustrzenia zapoczątkowano co najmniej w połowie XII wieku. Wzmianki dotyczące hodowli karpia znajdujemy m.in. w opracowaniach źródłowych Stanisława Krzyżanowskiego i Bolesława Ulanowskiego, a także w rękopisie kapituły katedry krakowskiej z roku 1450.

## KTO PRZYNOŚI PREZENTY?

Na początek krótki „Słownik dla słoików”, czyli nie urodzonych w Krakowie, bo i tacy w naszym mieście mieszkają. W Krakowie – a i w Galicji całej – w grudniu przynosi prezenty św. Mikołaj (6.12), ten prawdziwy, biskup Mirry (obecnie w Turcji), potem zaś z Bari, kiedy jego zwłoki ukradli włoscy marynarze, a nie jakiś z północnej Finlandii. Natomiast kolejnym dniem prezentowym jest Wigilia Świąt Bożego Narodzenia (24.12), kiedy pod choinkę zwaną w Krakowie drzewkiem dary dla grzecznych chłopców i niegrzecznych dziewczynek przynosi Aniołek. Żaden tam Gwiazdor, jak to ma miejsce w dawnym zaborze rosyjskim. U nas w Krakowie choinkowe ozdoby zwą się bańkami, bo przypominają te mydlane i kształtem, i kolorem. Natomiast w okolicach Warszawy mówi się na nie „bombki”. Prawdą jest bowiem, że w szklanych okrągłych naczyniach umieszczali materiały wybuchowe ludzie walczący niegdyś o wyzwolenie społeczne i narodowe, obecnie zwani terrorystami. Czego najlepszym przykładem Ignacy Hryniewiecki, student matematyki z Petersburga, który pod powóz cara Aleksandra II rzucił taki przedmiot. Car wprawdzie zginął, ale i Hryniewiecki także, jak na Polaka przystało. Ostatnio w niektórych „środkach musowego przykazu”, TVP nie wyłączając, mnoży się pojęcie Mikołajków. Wyjaśniam więc, iż Mikołajki są to nieślubne dzieci Dziadka Mroza, który przybywając na Ziemię uszczęśliwiał prezentami radzieckie dzieci – ale w swoim czasie także polskie i inne z krajów Układu Warszawskiego – w okolicach każdego Nowego Roku. Inaczej być nie mogło, bo Mikołaj jest najważniejszym świętym rosyjskiej cerkwi prawosławnej, więc w ZSRR w ogóle go nie było.

A teraz przejdźmy do meritum. Co kupić automobilście na prezent, który w Krakowie przyniesie mu Aniołek pod drzewko? Najpewniej zestaw felg, czyli obręczy kół z lekkiego stopu. Oburzy się pewnie każdy starszy kierowca. Jak to alufelgi na czas zimowej eksploatacji? A jednak. Niegdyś istotnie odradzano stosowanie alufelg na drogach i ulicach posypanych grubą warstwą soli, czy innych chlorków. Obecnie takie koła wykonane są ze znacznie lepszych materiałów niż kiedyś, pokryte lakierem termoutwardzalnym i nie zarysują ich nawet ostre kawałki lodu, więc po zimie nie trzeba ich regenerować – wyjaśnia WOJTEK CAPAŁA z serwisu ogumienia w Nowej Hucie u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej. Jeżeli już rodzina złożyła się na komplet kół zarówno polepszających estetykę pojazdu, jak i ułatwiających jazdę w zimie, to warto pomyśleć o komplecie zaworów do nich, zwłaszcza, gdy auto ma monitorowany system kontroli ciśnienia w ogumieniu. A opony zimowe? Jak już ktoś ma ubiegłoroczny komplet to założyć na te alufelgi, pod warunkiem, że bieżnik jest nie płytszy niż 4 mm (nowa opona ma głębokość bieżnika 8-9 mm). I najlepiej uczynić to w takiej firmie, gdzie opona i felga zostaną odpowiednio wyważone. A do środka opony koniecznie zestaw mieszanki azotu, przypomina Wojtek Capała, bo azot prawie nie ulega wahaniom ciśnienia w zależności od temperatury otoczenia. Zwiększa na zimę jest to znacznie korzystniejsze rozwiązanie niż zwykłe powietrze atmosferyczne, zawierające więcej wilgoci powodującej korozję stalowych elementów opony. Baczyc trzeba nie tylko na rozmiar felg, ale także na odmianę opon. Inne są bowiem felgi do opon umożliwiających jazdę bez ciśnienia tzw. run flat, których wytwórcy zalecają jazdę powyżej na odcinku do 100 km bez powietrza i z prędkością nie większą niż 80 km/godz. Ale Polak potrafi. Rekordzista Polski jest pewien lekarz, który wracając z sympozjum w Berlinie do Krakowa przejechał te trasę bez powietrza w jednym kole, a potem jeszcze eksploatował to ogumienie po załataniu dziury...

## FINAŁOWY POKAZ FILMOWY

Klub Wersalik Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Ogrodowe 15, zaprasza 17 grudnia o godz. 18.00 na finałowy pokaz filmów powstałych w ramach Nowohuckiej Akademii Filmowej. Przez ostatnie miesiące pod okiem doświadczonego filmowca Toma Rollauera powstały wyjątkowe projekty pokazujące Nową Hutę. Podczas pokazu zebrani widzowie będą mieli również okazję obejrzeć premierowy film mentora projektu – film dokumentalny pokazujący piękno najmłodszej dzielnicy Krakowa.

Kraków

**NOWOHUCKA AKADEMIA FILMOWA**

**PREMIERA FILMÓW UCZESTNIKÓW**

**17.12.2023 godz. 18:00**

**Klub Wersalik OKKNH, os. Ogrodowe 15**

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

REKLAMA

Jesienna **promocja!**

Do każdego wypożyczonego łóżka na rok **prezent niespodzianka**

**gratis!**

TOWARZYSTWO **SOLIDARNEJ POMOCY**

im. Kazimierza Fugla w Krakowie

**Wypożyczalnia non-profit Sprzętu Rehabilitacyjnego**

**Możliwość płatności kartami płatniczymi**

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3, Pawilon 0

Tel. **12-644-09-68, 501-669-765**

[www.tspkrakow.pl](http://www.tspkrakow.pl)

## Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce”

osiedle Kombatantów 1 w Krakowie  
ogłasza przetarg pisemny nieograniczony

na wykonanie koncepcji architektonicznej i kompleksowej dokumentacji budowlanej – wykonawczej wraz z uzyskaniem prawomocnego pozwolenia na budowę remontu balkonów w budynkach nr 5, 6, 7, 10 osiedle Kombatantów.

Warunki przetargu zostały określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, którą można pobrać ze strony [www.bienczyce.pl](http://www.bienczyce.pl) lub otrzymać w dziale technicznym Spółdzielni (tel. 12 349 78 02).

Termin składania ofert 31.01.2024 r.

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2  
tel. 12 644-92-82

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa  
→ klatki piersiowej  
→ kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

## Vident

STOMATOLOGIA - PROTETYKA

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
KORONY, MOSTY, PROTEZY,  
EKSPRESOWE NAPRAWY

os. Boh. Września 1  
tel. 12 641 48 08  
12 645 93 33

Apteka Gemini

Kraków  
os. Kazimierzowskie 30  
od 1. lipca  
apteka całodobowa



F.H.U. "ELMAR" s.c.

# rowery

SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"

tel. 12 647 13 88 www.elmar.interial.pl elmar@interial.pl  
kom. 502 730 087 www.elmar-rowery.pl sklep@elmar-rowery.pl

GRILL MANHATTAN, ZALEW NOWOHUCKI UL. BULWAROWA



17.12.2023  
12:00 - 16:00

GRILL MANHATTAN  
ZALEW NOWOHUCKI  
UL. BULWAROWA

PYSZNE SŁODKOŚCI ZAPEWNIĄ

CIEPŁY POSIŁEK OD MANHATTAN GRILL  
TRADYCYJNA KAPUSTA Z GRZYBAMI  
KRZEPIĄCY BARSZCZ CZERWONY

AKCJA HONOROWEGO ODDAWANIA KRWI  
Dobry Wzrostek

12:00 - 16:00

ORGANIZOWANY PRZEZ FUNDACJĘ ZMIENIAMY NIERUCHOMOŚCI  
CEL - POMAĆ DLA DZIECIORÓW Z NOWEJ HUZY  
OZDOBY ŚWIĄTECZNE, CIASTA DOJĄCOWE I INNE

12:00 - 16:00  
UBIERANIE I CHOROBY WSPÓLNE KOLEDZOM  
Zespół wokalo-muzyczny  
MARIKOWE GRANI

DWA CHOROBY UFUNDOWANA PRZEZ CENTRUM HONOROWE TANGETA  
ROZDZIAŁ 6 CHOROBY ZOSTAŁO UFUNDOWANE PRZEZ

cht KRAKOWSKIE RMF

Dziękujemy Serdecznie

SENTENCJA TYGODNIA:

Szczęście to jedyna rzecz, która się mnoży, gdy się ją dzieli.

Albert Schweitzer

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Do wszelkich spraw przystępujesz z większą rozwagą, bez zbędnego pośpiechu. Wiesz doskonale, co dla Ciebie najważniejsze i nie tracisz czasu na rzeczy mało istotne. Unikasz w ten sposób niepotrzebnych stresów.

**BYK (21 IV-20 V).** Z determinacją realizujesz swój plan, w którym najważniejsze są sprawy zdrowia. Dla podratowania zdrowia poświęcisz sporo czasu, pomyślisz o fachowej pomocy, skierowanej przede wszystkim na profilaktykę.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Masz wokół siebie sporo przyjaznych osób, głównie pań, z których opi-

nii i rad warto korzystać, choćby sporadycznie.

**RAK (22 VI-22 VII).** Wspaniały tydzień przed Tobą. Nawet jesienna, wietrzna i deszczowa pogoda nie mają wpływu na Twoje samopoczucie. Masz szansę na budujący relaks i wiele okazji, by nawiązać nowe znajomości.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Nie jesteś w komfortowym nastroju. Nie ma jednak uzasadnienia dla Twojego podenerwowania. Powody mnożysz sobie sam i to zupełnie niepotrzebnie. Pomyśl o jakimś spotkaniu w małym, zaprzyjaźnionym gronie.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Nie jesteś skłonny by dzielić się z kimkol-

wiek swoimi przemyśleniami. Chcesz samodzielnie rozważyć sprawę i odpowiednio do sytuacji podjąć decyzję, zarówno co do kwestii dalszej kariery, jak i spraw rodzinnych.

**WAGA (23 IX-22 X).** Masz okazję, by oderwać się od domowych zajęć, przynajmniej na kilka dni. Skorzystasz zapewne z zaproszenia aby odwiedzić dalszych krewnych. Taka miła, przyjacielska wizyta mogłaby być nie lada atrakcją.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Także na Twoim, listopadowym niebie zagości ciepłe słońce - słońce nadziei. Liczysz na to, że uda się uporać z zaległymi zadaniami.

Jest ich niestety wiele, dlatego już od zaraz, z impetem przystępujesz do działania.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Nie zamierzasz tkwić w miejscu i tylko podziwiać innych, jak sobie radzą w tym, jak mówisz, „wyścigu szczurów”. Sam także podejmiesz rękawicę i pomyślisz o choćby przydatnej, dalszej edukacji.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Doskonale sobie radzisz w każdej sytuacji. W pracy zawodowej cieszysz się również nienaganą opinią. To bardzo ważny atut, który możesz wykorzystać na przykład przy koniecznej zmianie zatrudnienia.

**WODNIK (20 I-18 II).** Najbliższe dni nie zwiastują niczego szczególnego, ale to nie powód do zmartwień. Możesz w końcu pomyśleć o sobie, sprawić sobie przyjemność, przecież zasłużyłeś także na to, by trochę poleniuchować.

**RYBY (19 II-20 III).** Nieoczekiwana, szczęśliwa zmiana w Twoich kontaktach towarzyskich. Bardzo zależało Ci na zwróceniu na siebie uwagi. Uda Ci się zapewne oczarować pewną, sympatyczną osobę, a więc będą powody do radości.

- Samanta

## AKTA SPRAWY

## TAJEMNICE DZIEDZICZENIA

Jacek H. po śmierci rodziców stał się właścicielem nie tylko mieszkania w Nowej Hucie, ale także siedliska pod Dobczycami. O lokatach finansowych nie wspominając. Problem w tym, że wykorzystując upraszczającą procedurę notarialnej realizacji testamentu, czyli potwierdzenie nabycia spadku, zapomniał o jednym. Mianowicie o tym, że ma starszego, przyrodniego brata. Który mimo zamieszkiwania aż w Ameryce Południowej, konkretnie w stolicy Urugwaju, dowiedział się z dużym opóźnieniem nie tylko o śmierci rodziców, ale także o należącym mu się spadku.

Od kilku lat polskie prawo przewiduje, że zamiast sądowego dochodzenia swej schedy można w sytuacjach jasnych i niepozostawiających wątpliwości przeprowadzić to szybko przez notariusza. Chociażby po to, aby nie czekać miesiącami na przelanie lokat bankowych czy nabycie nieruchomości. Znajomy prawnik 59-letniego Jacka H. wspominał mu kiedyś o nowych udogodnieniach. I ten zdecydował się świadomie ukryć prawdę, że jego starszy przyrodni brat z którym ani rodzice, ani on sam nie utrzymywali od lat kontaktów - żyje.

Spadkobierca uznał, że nie musi się z nikim dzielić. Tym bardziej, że od dawna miał już plan sprzedania siedliska pod Dobczycami, wynajęcie mieszkania rodziców, a kilkadziesiąt tysięcy złotych na lokatach bankowych chciał wydać na zakup nowego auta. Szybko więc z aktami zgonu trafił do notariusza, zeznał pod rygorem odpowiedzialności karnej nieprawdę i otrzymał potwierdzenie nabycia spadku. I zaczął się cieszyć z majątku i nawet go spieniężać.

Niestety dla pana Jacka, żyły jeszcze osoby pamiętające, że ma brata. Więcej, były także te mające z nim jakiś tam kontakt. Wśród nich daleka kuzynka zmarłych rodziców spadkobiercy. Mieszkająca w Niemczech z opóźnieniem dowiedziała się o spadkowych perturbacjach i natychmiast drogą mailową skontaktowała się z mieszkającym w Urugwaju 63-letnim Grzegorzem H. Informując go o śmierci rodziców i o tym, jak to jego brat dziedziczy wszystko po nich.

Mieszkający w Ameryce Południowej, a wcześniej w USA mężczyzna od wielu lat nie utrzymywał kontaktów z rodzicami, szczególnie ze swym ojcem. Zresztą był czas, że młodszy brat skutecznie mu je utrudniał, twierdząc, iż tata i mama są już chorzy. Cierpią na demencję i nie powinno się ich denerwować. Potem wręcz obwieszczał znajomym i rodzinie, że Grzegorz zaginął w południowoamerykańskiej Amazonii.

Starszy z braci mający wtedy problemy ze zdrowiem i bankrutem swojej firmy postanowił na dobre zapomnieć o polskiej rodzinie. I trwało to kilka lat, aż do chwili, gdy dotarły do niego informacje o tym, co wyczynia jego przyrodni brat. Wtedy skontaktował się z notariuszem który wystawił potwierdzenie nabycia spadku. Wyjaśnił mu sytuację i wysłał wszystkie dokumenty, informując sąd o próbie oszustwa. Teraz lista zarzutów wobec dziedziczącego bezprawnie będzie poszerzana. Chociażby o wpro-

wadzenie w błąd organów sądowych pod rygorem odpowiedzialności karnej. Szykuje się więc proces w kwestii dziedziczenia, a młodszy z braci może mieć spore problemy nie tylko prawne, ale te finansowe. Szczególnie, że już sprzedał siedlisko pod Dobczycami za 500 tysięcy złotych i wydał wszystkie oszczędności rodziców.

Tymczasem Grzegorz H. na początku przyszłego roku planuje odwiedzenie po 25 latach dawnej ojczyzny. I lot z Montevideo poprzez Bogotę i Barcelonę do Krakowa. Chcąc osobiście wyjaśnić swą sytuację prawną oraz dochodzić swoich praw. Więcej - ma już nawet świadków na to, jak to jego brat starał się ograniczać jego próby kontaktów z rodzicami. (mar)

## HUMOR

Wrócił syn z pracy w Anglii na swoją wieś  
Zwraca się do niego ojciec:

- Idź rozrzuc gnoj.
- What? - pyta syn.
- Łot krowy i łot konia - odpowiada ojciec.

Małżeństwo wyjechało z domu na wakacje  
W czasie drogi żona zdenerwowana mówi do męża:

- Chyba zapomniałam wyłączyć żelazko!
- Na to mąż:
- Nie martw się. Ja zapomniałem zakręcić kran.

Kierowniczka domu wczasowego wita w progu wczasowicza:

- Postaramy się, by czuł się pan, jak u siebie w domu!
- Zwariowała pani?! Ja tu przyjechałem wypocząć!

Student wraca z wakacji i chwali się koledze

- Szkoda, że nie widziałeś. Jechałem na słońcu, a koło mnie dwa lwy...
- I co było dalej? Co było dalej?
- Musiałem zejść z karuzeli.

## NALEŚNIKI ZE SZPINAKIEM

Mieszmamy wszystkie składniki na naleśniki najlepiej mikserem. Odstawiamy gotowe ciasto, aby odpoczęło na około 30 minut. Po tym czasie smażymy cienkie placki na dobrze rozgrzanej patelni. Na oleju przesmażamy posiekany czosnek z cebulą, dodajemy szpinak, chwilę dusimy. Przyprawiamy dodajemy starty ser i migdały, zaprawiamy śmietaną. Dokładnie mieszmamy. Farszem smarujemy naleśniki.

Składniki: farsz - pół paczki szpinaku, 100 ml śmietany 18 %, cebula, ząbek czosnku, sól, pieprz, gałka muskatowa, olej, migdały, 50 g żółtego sera; ciasto naleśnikowe - 150 g mąki, łyżeczka cukru pudru, 2 jajka, szklanka mleka, szczypta soli, 3 łyżki oleju.

